BON DIA Aruba

Diaranson 2 di APRIL 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Enfoke derecho di mucha y trafico di persona den Conferencia di Reino



ORANJESTAD – Pa loke ta trata Conferencia di Reino, e topiconan cu lo bay wordo trata awe lo bay ta entre otro derecho di mucha, cooperacion na nivel economico y cohesion den Reino. Tambe lo wak con a para cu e gruponan di trabou di entre otro trafico di persona den Reino.

Lesa e detayenan riba pagina A3

1 den cada 68 mucha rond di mundo tin un forma di Autismo



ORANJESTAD –Segun Centre for Disease Control (CDC), 1 den cada 68 mucha rond di mundo tin un forma di Autismo. Autismo ta algo cu ta afecta mucha y adulto, awe riba dia mundial di Autismo ta refleha riba su condicion.

Pagina A2

Sindicatonan kier sa di indexering y inhaalmanouvre



ORANJESTAD – Sindicatonan cu ta representa diferente departamentonan di gobierno a acorda y lo manda un carta pa minister pa duna clarificacion pa desaroyo di indexering y inhaalmanouvre.

Pagina A5

Dos mucha homber hoben a atraca bendedo di number y kier a kap e cu machete







BRAZIL -- Diamars anochi pa mas o menos 8'or y mey di anochi ta drenta un informacion cu na Brazil na Cactus Lottery a caba di sosode un atraco arma, un biaha mas. No ta prome biaha cu Cactus Lottery, e luga aki di bende number, ta wordo atraca.

Na December aña pasa e luga aki tabata victima di atraco caba. E bendedo, kende ta un meneer grandi a wordo atraca y agredi pa dos mucha. Un di e hobennan tabata tin di 13 pa 14 aña di edad y otro di 16 pa 18 aña di edad. Un di nan tabata tin un machete den su man. Aunke asina mes, e bendedo a purba defende su curpa y e placa di benta. El a dal e atracadonan cu un mashin di conta y cu un pida tubo el a keda defende su curpa, mientras un di e hobennan tabata mand'e cu e machete.

E meneer tabata grita pa auxilio net na e momento ey un persona cu ta biba eybanda a sali pafo di su cas y a tende e meneer ta grita auxilio y el a scucha tambe e zonido skerpi na momento cu e machete tabata dal riba e tubo cu e bendedo tabata defende su curpa cun'e.

Mesora e persona a cana bay mira kico tabata pasando y a cuminsa grita y consecuentemente e dos atracadonan a sali na careda y a drenta den e hanchi di tera pazuid di e luga di number. E dos hobennan no tabata tin cara tapa y lo por wordo reconoci pa e testigo of e bendedo di number. Un cos ta sigur cu tur dos ta hopi jong den edad.

Polis, recherche di atraco team, departamento tecnico di polis a presenta na e sitio pa haci mas investigacion. Tambe Slachtofferhulp a bay pa papia cu e meneer cu ta e victima di atraco cu durante e atraco mester a lucha pa defende su curpa. Pa loke ta trata e suma di placa, no ta conoci si e atracadonan a logra bay cun'e, pero si despues cu e atracadonan a bay for di e sitio Recherche a piki basta placa los cu a keda benta rond riba vloer.❑

Centre for Disease Control (CDC)

1 den cada 68 mucha rond di mundo tin un forma di Autismo



ORANJESTAD –Segun Centre for Disease Control (CDC), 1 den cada 68 mucha rond di mundo tin un forma di Autismo. Awe riba dia mundial di Autismo ta refleha un rato riba e condicion. Autismo ta algo cu ta afecta mucha y adulto rond mundo. Segun informacion di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar encarga cu maneho di Enseñansa na Bon Dia Aruba, un maneho specifico riba autismo ta esencial. Aki na Aruba tambe nos conoce e fenomeno aki y specialmente den e sector di enseñansa ta atende cun'e den forma diario. E estadistica di CDC ta varia di pais pa pais, pero hecho ta cu Autismo ta presente tur caminda y ta rekeri accion pa por enfrenta e realidad di Autismo.

Brinda sosten

Deteccion ta masha importante pa yuda maneha Autismo mas miho posibel y banda di esaki, scolnan y educadornan ta hunga un rol grandi pa crea un ambiente cu ta sostene, stimula y carga esunnan cu tin Austimo. Esaki ta e meta principal. Sea ta un miembro di directiva di scol, Maestro, Cabesante, IB'er, Werkster, Trahado social di scol, Boluntario of un otro alumno cu ta saca un man pa un cu tin Autismo biba e miho bida posibel. Tur por haci un diferencia tur dia, den bida di e muchanan cu autismo.

Consciente

Mester ta consciente cu muchanan cu Autismo tin e mesun derecho cu tur otro mucha tin pa enseñansa, pues introduccion di un maneho specifico riba Autismo, hunto cu otro condicionnan di desaroyo no ta solamente importante, pero tambe esencial. ❑

Enfoke ariba derecho di mucha y trafico di persona den Conferencia di Reino



Foto's Nico van der Ven

ORANJESTAD — Topiconan cu lo bay wordo trata awe durante Conferencia di Reino lo bay ta entre otro derechonan di mucha, cooperacion na nivel economico y cohesion den Reino. Ademas lo bay check con a para cu e gruponan di trabou di entre otro trafico di persona den Reino. pa loke ta topico ey, Hulanda ya caba a duna di conoce cu ta bay tin cambio.

Den antesala di e conferencia di awe, e reunionnan na nivel administrativo a tuma luga ayera. Prome cu esey caba un asina yama regiegroep a reuni via video conferencing ariba e agenda di e reunion y asuntonan di logistica. Awe mainta na Radisson Hotel e apertura oficial ta tuma luga y e conferencia ta sigui te 5'or di atardi, na unda lo bay tin un momento cu prensa. Den un carta recien pa Tweede Kamer, minister di Asuntonan Interior y di Relacionnan den Reino Ronald Plasterk a splica kico lo bay ta cierto topiconan cu lo bay wordo discuti awe hunto cu prome ministernan Eman, Asjes di Corsou y Wescott-Williams di St. Maarten. Ariba iniciativa di prome minister Eman cada pais por a entrega topiconan pa e agenda. Aruba a bin cu dos topico. E prome ta encera con por trece mas cohesion y identificacion cu otro den Reino. E otro ta focus ariba e cantidad di factornan cu ta stroba asina yama Small Island developing States (SIDS) manera Aruba, Corsou y St. Maarten pa yega na por ehempel mas sostenibilidad y ta haci tipo di paisnan aki vulnerabel. Plasterk den su carta no a haci mencion di e puntonan di agenda cu Corsou y St. Maarten a contribui, pero si a indica cu Hulanda lo kier pone enfoke grandi ariba derechonan di mucha. Esaki ta basa ariba e rapport di Unicef cu a sali aña pasa cual tabatin cierto puntonan di critica ariba situacion di derechonan di mucha ariba e tres paisnan Caribense di Reino. E otro topico ta cooperacion economico. Plasterk no tabata mucho cla ariba kico esaki lo encera, pero hecho ta cu durante e asina yama Koninkrijksberaad entre Aruba, Hulanda y Corsou cu a tuma luga aña pasa, e minister di Relacionnan di reino ya caba a duna di conoce cu Hulanda lo kier mira Aruba y Corsou traha hunto ariba tereno di forma un hub entre Europa y Latino-America, algo cu ambos pais tin ambicion pe.



Gruponan di trabou

Fuera di e topiconan aki, e paisnan ta bay wak hunto kico e cuater gruponan di trabou cu a wordo forma durante ultimo Conferencia di Reino na 2011. Plasterk ta bisa den su carta na Tweede Kamer cu e cuater gruponan di trabou aki a cuminsa nan trabou un tiki slow, pero a cuminsa traha dura na dado momento, reuniendo via video conferencing. E cuater gruponan di trabou aki tabata trata e topiconan cooperacion, problemanan practico ariba tereno di Statuut y tambe su interpretacion, disputa legal y e famoso batata cayente di trafico liber entre e paisnan den Reino. Pa loke ta esey, Plasterk recientemente a declara na Caribisch Netwerk cu pa cu esaki con cu bay bin, gabinete actual na Hulanda kier mira pa trafico di personanan entre e paisnan den reino lo bay tin cierto condicionnan.

Protesta

Ayera minister Plasterk hunto cu prome minister Eman a bishita e edificio di Rietveld Academie den Wilhelminastraat - cual por cierto te ainda no a conoce su apertura oficial -. Prome cu esey el a bishita Gobernador Fredis Refunjol. Dilanti oficina di Gobernador, Plasterk a topa un grupo di demostrante cu pancartanan mencionando entre otro cu no tin scol nobo pero si tin un tram, cu e asina yama Bosmanwet ta un forma di Apartheid (referiendo na e sistema di division racial cu pa decadanan tabata vigente na Sur-Afrika), y cu criminalidad ta na su nivel mas halto di tur tempo aki na Aruba. Segun fotografo di Bon Dia Aruba, Plasterk a para keto un rato, a papia cu e manifestantenan y a ricibi un carta di nan. Pa loke ta e grupo di manifestante mes, tabata trata di integrantenan di mesun grupo cu tambe a manifesta durante ultimo bishita di Pareha Real y a tene manifestacionnan contra gobierno diferente biaha den ultimo añanan, entre otro contra parke di molina na Urirama. Fraccion di MEP tambe tabata presente durante e manifestacion. Lider di partido Evelyn Wever-Croes a duna tambe su sosten na e iniciativa ariba su pagina di Facebook.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez

Editor di cera
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els
Arun Chatani
Melvin Boekhoudt

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afilacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. www.bondia.com

Storianan ficticio di Bon Dia Aruba ariba 1 di april

Ta bay cambia nomber di mata di Fofoti oficialmente pa Divi Divi

ORANJESTAD — Tin plannan pa cambia nomber di e mata di Fofoti oficialmente pa Divi Divi.
E imagen tradicional di e Watapana lo bay mester wordo cambia pa esun di e Fofoti cu nomber nobo di Divi Divi. Esaki Bon Dia Aruba a haya di comprende exclusivamente for fuentenan den Bestuurskantoor.

Motibo pa cu esaki ta e presentacion cu prome minister Mike Eman a duna na Den Haag durante TEDx Binnenhof, segun e fuente.

Ta asina cu durante e presentacion di prome mandatario, a mustra un portret di un fofoti a momento cu prome minister tabata dunando un relato di con seco Aruba ta y cu e mata di divi divi ta un di e tiki vegetacion cu ta crece ariba nos isla.
Ta despues di su presentacion cu prome minister a wordo informa cu e mata cu a wordo proyecta tabata e conocido fofoti na Eagle Beach, y no un watapana, cual fruta por cierto ta carga nomber di divi divi.

Orden directo
"E orden pa haci cambionan inmediatamente a bin directamente for di autoridad mas halto, laga mi bis'e asina. Awo nos tin cu bay cambia tur cos, for di website te cu buki di scol pasobra Dios libra nos haya hendenan cu a mira presentacion ta bishita Aruba pa bin haci inversion, anto nan ta haya sa cu loke nan a mira na Den Haag tabata e palo robes.

Nos no por permiti un fayo asina." Segun e fuente, ademas cu lo bay revisa tur poster, postcard, website, serbete, stampia y otro articulonan cu awo tin e mata di watapana riba dje, lo bay bin cu un campaña extenso di concientisacion den barionan.

"E think tank di gabinete ta bezig hincando esaki den otro pa e oficina di BoBario. Pero mas fastioso ainda ta bay bira e negociacion cu Setar a cambia logo di Telearuba. Gastonan pa henter e cambio grandi aki di nomber lo bay ta den miyones ", asina e fuente anonimo a conta Bon Dia Aruba ayera tardi. ❑

ORANJESTAD — Un corant ta vehiculo pa berdad y nunca, pero nunca mag di gaña, excepto kisas un biaha pa aña ariba dia 1 di april. Bon Dia Aruba a publica dos storia den su edicion di ayera cu tabata puramente ficticio, of a lo menos pa gran parti. Esey ta pasobra tur bon mentira, y mas ainda tur bon joke tin un pipita di berdad scondi den nan.

E prome storia tabata trata e discurso di prome minister Mike Eman durante TEDx Binnenhof na Den Haag. Ta berdad cu e prome mandatario a confundi un fofoti pa un mata di divi divi, pero esaki no a resulta den panico den Bestuurskantoor aki na Aruba na unda lo mester inverti miyones den un campaña pa cambia nomber di un mata oficialmente. Laga nos bisa cu e tabata un joke cu nos no por a laga di haci pa prome di april.
E otro storia ficticio, ariba un compania Canades cu lo tabatin interes di planta hectareanan di cannabis den seronan patras di Savaneta pa uzo den construccion, a tuma un tiki mas tempo pa haci investigacion y produci. Aunke cu hempcrete ta un producto cu ta existi di berdad y cu por manipula genetica di cannabis pa produci mata cu no ta duna efecto psicotropico, no tin un compania cu ta fabrica hempcrete bou nomber di Hempworx, y no tin - a lo menos na nos conocemento - niun interes di niun compania pa bin cu un fabrica asina na Aruba.
Nos ta spera cu e storianan aki a lo menos a trigger pensamento ademas di a entretene y kisas tambe pone nos lesadonan hari un tiki. Te otro aña! ❑

Plannan pa cultivo industrial di hennep na Aruba

USA Today hopi interesa pa conoce desaroyonan na Aruba

ORANJESTAD – Diabierna ultimo, Prome Minister Mike Eman a sinta cu e periodista David Craig kende ta 'Bureau Chief and Markets Editor' pa e prestigioso corant USA Today. Prome Minister Mike Eman tabata siman pasa na New York hunto cu Minister di Infrastructura Benny Sevinger caminda el a sostene un serie di reunion importante cu departamentonan publico, Nacionnan Uni, universidadnan, organisacion y grupo di Arubianonan residencia na e ciudad, pero tambe cu medionan di comunicacion.
Eman a duna un actualisacion di loke Aruba a logra te awo y ta bay sigui haci pa cumpli cu e meta di un isla 100% sostenibel. E avancenan haci y e acuerdonan di cooperacion cera cu entre otro 'Carbon War Room' y Harvard University ta hala atencion di prensa, specialmente dor cu ta bin for di un nacion chikito, caminda ta pensa cu e unico recurso natural ta su beach y su solo.
USA Today tambe a demostra interes pa sa con e esfuerzonan di Aruba riba tereno di energia renovabel y progreso social ta canando y pesey a probecha e oportunidad di e presencia di Eman. Ademas di e ocupacion anteriormente menciona, Craig tambe ta supervisa e seccion 'Money' den e corant cu ta inclui cobertura di negoshi, finanza personal y noticianan di stock market.

A compronde cu e articulo basa riba e entrevista aki lo keda publica pronto.

USA Today ta e corant diario cu circulacion mas amplio na Merca, particularmente riba aerolineanan, aeropuerto y hotelnan. 46% di e circulacion ta bin for di puntonan di benta y 14% di distribucion na cas. Su audiencia ta consisti di 1.4 miyon di lesado di corant y 19 miyon di bishita unico online.❑

A gana referendum

Trahadornan di Paradise Beach Villas awo ta forma parti di sindicato STA

ORANJESTAD – Trahadornan di Paradise Beach Villas awo ta forma parti di sindicato STA, mirando cu e referendum a wordo gana. Segun lider sindical Diego de Cuba, nan a sali vencedor un biaha mas.

E ta sigui splica cu e trahadornan di e hotel aki, ta prome biaha cu nan a afilia na un sindicato y nan tabata dicidido, mirando e situacion cu nan ta aden y mirando e trato cu nan a haya tambe. Esaki ta di lamenta y no ta eynan so e hendenan tabata wordo maltrata ora cu nan afilia nan mes na un sindicato.

Gradicimento pa perseverancia

De Cuba a gradici e trahadornan di e hotel pa nan perseverancia, apesar di tur humiyacion, persecucion, cu nan a pasa aden, ta bisa cu e hendenan aki, despues cu nan a reuni cu nan pa dos pa tres biaha, nan a mantene nan mes fuerte, aunke a splicanan



e bombardeo cu lo a bay pasa riba nan ora di afilia na un sindicato.

De Cuba ta kere cu ta increibel cu apesar di tur e leynan di labor cu a wordo modifica, ainda ta haya e hendenan aki na Aruba, e doñonan di trabao, e managernan ta trapa riba e hendenan aki nan derecho. Ta bisa cu ki dia gobierno ta cuminsa actua riba e cos aki.

Mas hotel

Awor aki STA ta bezig cu Blue Green Hotel. Segun de Cuba, nan tin di manda busca hende for di Merca pa brainwash e trahadornan. Tin referendum di Blue Green Hotel cu lo tuma luga dia 11 di april. E trahadornan ta wantando duro si. Aparte di esey tin e hendenan di Caribbean Palm Villas, caminda, segun de Cuba, e trahadornan ta wordo harrassed na e hotel. “Ta ki clase di hendenan aki ta,” de Cuba ta cuestiona.

Minister di labor mester intermedia

STA ta bay entrega un carta na minister di labor, pasobra tur caminda cu intimidacionnan aki wordo cometi, tin cu bay pone man duro na e hendenan aki. Si gobierno a traha un ley caminda cu e ta bisa cu tur empleado di tur compania tin derecho pa afilia nan mes na un sindicato, cual semper tabata asina. Awor aki nan a enfors’e den un ley, ta increibel con e hendenan aki ta intimida e hendenan aki mentalmente, de Cuba a expresa.

“E cosnan aki ta un berguensa pa un pais Aruba di 2014, caminda e trahadornan ta busca nan derecho y caminda ta mira hefenan di recursonan humano, sapatia riba e hendenan aki pa kitanan derecho for di nan,” el a sigui splica. E momento a yega cu e trahador di Aruba no ta soporta mas. E momento a yega cu e trahadornan na Aruba ta bisa awor aki nos ta bay busca un sindicato cu por representa nos y cu por bringa pa nos y esey ta locual ta pasando awor aki.

Si no cumpli por spera accion De Cuba a sigui bisa cu nan tin hendenan di hopi departamento di gobierno, cu ta afiliando na sindicato STA, pasobra nan a ripara cu loke ta pasando tambe den e aparato gubernamental, no ta algo di gaba. E departamentonan cu nan ta representando caba, sea cu nan ta fundacion of sea kico cu nan ta, ta bisa cu si gobierno of fundacion no cumpli cu locual nan mester cumpli cun’e, nan por spera un accion un ora pa otro for di e parti di e trahadornan. Sindicato STA lo sostene nan tambe, pasobra ta bisa cu e derecho di e trahador mester wordo respeta conforme e leynan di Aruba. Por coy e ehempel di Westin, caminda cu mayoria di hende a firma y awe nan ta sin trabao.

Esnan cu no a firma ta cobrando nan kinsena sagradamente.

Mester hala liña

Por bisa cu aki cosnan cu segun de Cuba, como gobernante di un pais, mester hala un liña y no laga nan bay mas leu. Awor aki ta benta cu 1200 hende riba Aruba cu ta sin trabao, aparte di e desempleo cu tabata tin caba. Ta bisa unda nos ta bay, berdaderamente a trece cambio den leynan laboral pa miho, pero ta para nan tras manera debe ser y esey ta keda e pregunta cla, de Cuba a bisa finalmente.❑

Sindicatonan kier sa kico a para riba e desaroyo di indexering y inhaalmanouvre

ORANJESTAD – Sindicatonan cu ta representa e diferente departamentonan di gobierno a acorda cu nan lo manda un carta pa minister di financia pa asina e duna un clarificacion con a para cu e desaroyo di indexering y inhaalmanouvre.

Segun René Bernabela, presidente di sindicato TOPA y den nomber di e demas sindicatonan, a splica cu nan no a tende nada mas di e minister di financia.

A manda carta

Si coy bon, e parti aki, ta locual cu sindicatonan a manda carta pa minister for di comienso di aña, pa asina haya un clarificacion kico eigenlijk ta locual nos ta para na e momentonan aki riba ta e desaroyo riba indexering y inhaalmanouvre y te cu dia di awe, no a haya un contesta satisfactorio riba e aspectonan aki, segun Bernabela.

Miembronan no ta contento

E miembronan di e diferente sindicatonan no ta mucho contento cu e desaroyonan andando. Nan kier sa con a para. A yega na un consenso via di tur sindicato cu un carta lo wordo formula y manda den e caso aki den direccion di gobierno, pa minister di financia, caminda cu den e carta aki lo stipula na e minister pa e bin bek, habri e combersacion cu e sindicatonan riba e dos temanan aki, pa locual ta inhaalmanouvre y tambe indexering. Fuera di esey lo duna e minister tempo pa e por reacciona y yama e reunion aki pa caba. Dado caso cu esaki no tuma luga, caminda un fecha lo bay wordo stipula na gobierno pa e sindicatonan por haya un clarificacion y conversacionnan inicia y esey no tuma luga, nan lo formula un siguiente paso pa mira si minister no contesta riba locual e carta cu nan ta bay saca den direccion di gobierno, e sindicalista a splica.





No ta interesa si tin placa of no

Scuchando loke ta e parti di financia, si tin placa of no, tur por a tuma nota den e ultimo dianan aki di parti di gobierno, con tur hende ta biahando, gruponan ta biahando bay celebra Arubadag, sindicatonan tur a cera cabes. No ta interesa nan cu si tin placa of tin cu bay busca placa, a para fuerte den e reunion, caminda cu e carta aki lo bay bisa claramente kico gobierno tin cu haci. E sindicatonan ta haci un apelacion na gobierno pa bin yama e sindicatonan bek na mesa pa cuminsa habri e dialogo riba inhaalmanouvre y tambe riba indexering. Mientras tanto ta bisa e sindicatonan cu tin placa, di un otro banda ta mira claramente di parti di gobierno cu nan si ta sigui gasta placa loke ta fondo di pueblo. E aspecto aki tin cu caba y ayera nan a fiha posicion kico nan lo wordo tuma den e siguiente dianan cu ta bin, Bernabela a termina bisando. ❑

BON DIA Aruba

Minister Paul Croes:

"Mi lo traha man den man cu Autismo"

ORANJESTAD – "Mi kier traha man den man cu e grupo particular aki." Esey ta expresionnan haci pa minister di asuntonan social, labor y hubentud, Paul Croes.

Croes kier pa nos comunidad ta mas consciente riba e condicion neurologico conoci como autismo. Ta trata di crea mas conocemento riba e topico aki.

Esaki por sosode por medio di intercambio di experticio cu organisacionnan internacional. Minister Croes riba e dia internacional di Autismo, a mustra di kier coopera den varios forma cu e grupo vulnerabel aki. "Conocemento, estadistica, conscientisacion, educacion y aceptacion ta locual mi ta desea di contribui na dje. Hunto cu esunnan cu tin conocemento y hunto cu expertonan riba e area aki, nos lo mester yega na un sociedad cu ta comprende autismo. Mi mes no ta na altura di tur e detayenan rond di e condicion aki, pero mi lo kier haya sa mas si, y esey mi ta bay haci tambe", Minister Paul Croes a declara. Drs. Paul Croes ta enfatisa di kier traha den laso estrecho cu Fundacion Autismo Aruba pa asina por sigui conscientisa nos comunidad riba e condicion particular aki.
Hunto cu nos partnernan den reino y paisnan den nos region nos lo crea structura di trabou pa yega na mas conscientisacion. " Un di e personanan cu mas influencia mundialmente esta Steve Jobs (Apple) ta un autista, esaki mester bisa nos algo siguramente riba e inteligencia cu por wordo desaroya", Croes a finalisa.❑

DOW ta cera Rockefellerstraat pa dos dia

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico kier a trece na conocemento di pueblo y en particular e bario di Madiki cu diaranson 2 di april 2014, ta bay construi un plateau den e caminda di asfalt den Rockefellerstraat situa na altura di e edificio di ex-Belastingkantoor. Ta cera e pida caminda aki completamente pa tur trafico den ambos direccion. E duracion di e trabaonan aki lo ta di dos(2) dia.
Lo indica esaki pa medio di borchinan y hekinan di trafico.
DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por ocasiona.❑

Segun fabricante, TIG/m

Corsou y Tasmania tin interes den e sistema di tram mescos cu tin na Aruba

ORANJESTAD - Brad Read, president di TIG/m Modern Street Railways a ricibi diasabra ultimo hunto cu Prome Minister Eman, Minister Sevinger y Sam Schwartz, e Diamond Award otorga dor di e American Council of Engineering Companies (ACEC). Despues di e ceremonia di entrega cu a tuma luga den salon di Waldorf-Astoria na New York, Read a expresa cu tabata un gran honor di a wordo scogi dor di Gobierno di Aruba pa fabrica nos streetcar, cu trahando riba e proximo dos y cu nan a haya mas peticion di otro paisnan, incluyendo cerca aki mes na Corsou, pero tambe masha leu te na Tasmania.



E compania cu base na California a yega di ricibi otro premionan, sin embargo esun pa e proyecto haci na Aruba, ta e distincion di mas halto te awo, segun Read.

E ta e prome sistema di streetcar impulsa pa 'hydrogen fuel-cells' y su reto tabata pa diseña esaki pa acomoda e infrastructura di nos ciudad mirando cu no ta uza waya ariba manera tramnan convencional. E streetcar ta genera su mesun energia tur anochi, suficiente pa core henter dia. "E ta un proyecto tremendo y nos ta trahando duro ainda. Nos ta bay entrega dos streetcar mas na september," Read a indica. Actualmente e vehiculonan ta wordo gespuit caminda un lo ta cora y e otro oraño.
Read a duna di conoce ademas cu sin duda algun ta un honor hopi halto di a keda premia dor di ACEC y ta gradici tur hende su participacion, incluyendo Prome Minister Eman y Minister Sevinger.

"Nos ta honra di a wordo scogi dor di e Gobierno di Aruba pa pone nos streetcar den un luga asina bunita y pa ta parti di e restauracion bunita di centro di ciudad na Aruba," e president di TIG/m a bisa. E compania a ricibi interes for di otro paisnan di cual Read a menciona Corsou y tambe Tasmania. "Basicamente nan a contact nos dos siman pasa y a bisa 'Nos kier un sistema manera esun na Aruba." Ya caba na a cuminsa papia riba e detayenan specifico cu e pais aki mes. ❑

Minister Hooyboer-Winklaar presente na inicio di curso “Collaborative Leadership” specialmente pa educador



ORANJESTAD - Recientemente Minister Michelle Hooyboer-Winklaar tabata presente na inicio di un curso nobo, “Collaborative Leadership”, pa lidernan den enseñansa, organisa pa Universidad di Aruba y Ministerio di Enseñansa.

A busca cursistanan pa medio di invitacion pe curso, cual ta dirigi na cabesante of cabesante suplente, ta aspira pa bira cabesante of ta wak e balor añadi pa nan mes den tipo di cursonan asina aki.

E titular di enseñansa a splica cu, cu e curso aki ta poniendo enfasis riba liderazgo, colaboracion riba tereno di maneho, como tambe riba di maneho riba tereno di enseñansa. Lo discuti diferente elemento esencial di e trabao diario di lidernan den enseñansa, incluyendo con pa curasha studiantenan pa traha efectivo y logra pa mas studiante bay over, con pa trata cu studiantenan y colaboracion pa eleva un scol na e siguiente nivel.

Innovacion ta hopi necesario den enseñansa y innovacion ta bin hopi biaha man den man cu upgrading y training, pero tambe pa medio di comparti informacion relevante y brinda acceso na e informacion necesario, segun Minister Michelle Hooyboer-Winklaar.

E curso “Collaborative Leadership” ta dura un aña y ta conta cu mas of menos 40 cursista, kende ta wak e necesidad pa traha riba desaroyo di nan mesun habilidad nan pa asina contribui na e innovacion y upgrading di nos scolnan y sistema di enseñansa.

Minister Hooyboer-Winklaar ta sostene e curso aki y lo wordo ripiti tur aña. Asina ta sigui brinda e oportunidad na mas educador pa participa na e curso.

E mandatario a expresa cu e ta hopi contento cu a logra organisa e curso aki y tin asina hopi interes di parti di e educadornan mes.

“E intencion serio ta pa crea acceso na otro tipo di cursonan cu nos ta haya necesario tambe pa sigui desaroya nos educadornan, o sea e personanan cu ta aporta y contribui tur dia na enseñansa na Aruba,” Minister Hooyboer-Winklaar a conclui bisando.❑





BON DIA Aruba

Bus di Salud lo bay t'ey pa dos dia largo na oficina di AZV pa controla su clientenan

ORANJESTAD – Pa dos dia largo, Bus di Salud lo bay t'ey na oficina di AZV, situa den Rumbastraat, pa asina haci un control di su clientenan.

Segun Solange Tjong, vocero di AZV a comenta cu e servicio aki ta uno completamente gratis y pueblo ta bon bini pa pasa y haci nan control.

Testnan di mainta pa atardi

E profesionalnan di Bus di Salud lo bay t'ey pa duna e screen y testnan preventivo na e clientenan di AZV. Bus di Salud lo bay t'ey for di 8'or di mainta pa 3'or di atardi y por haci uzo di nan servicionan, Tjong a splica. AZV den su intento pa semper colabora cu e parti di prevencion, tin algun cos cu nan ta haciendo y un di nan ta cu a acerca IBISA pa yuda nan y tambe a pidi automaticamente Bus di Salud pa para eynan, pa haci e screennan.

Campaña





Banda di esey AZV tin algun otro accion tambe cu ta tumando luga riba e area aki. Tin algun campaña ta bayendo rond, tanto na radio como television, tocante con por biba y cuida nos mes mas saludabel posibel y tambe tin recientemente cu nan ta bay cuminsa hunto cu Health Matters, un programa di television cu yama "Bo Curpa, Bo Bida", cual ta un programa hopi informativo, unda cu ta bay duna tipnan di con por tin un bida mas saludabel, segun e vocero. E ley di AZV mes ta skirbi riba e parti curativo, ta bisa cu ta hopi importante tambe pa duna apoyo na tur e iniciativanan riba area preventivo y esaki tambe AZV eigenlijk yuda den e parti aki.

Diferente chekeo

AZV ta recomenda pa ora cu yega, warda un rato si ta wak cu tin un persona paden, pero e ta asina cu esaki ta hopi bon organisa. Bus di Salud tin tres persona cu por a mira cu ta atendiendo e publico y por bisa cu loke tabata hopi bon cu ya caba tabata tin 27 cliente cu a haci uzo di nan servicio. Nan tin chekeo di por ehempel sucu, nan ta check tambe e Body Mass Index (pisa y wak esaki pa loke ta e haltura di e persona y asina nan ta duna un indicacion si ta cay den un BMI unda cu tin cu tin cu tuma rienda y baha peso, of no.) Tin diferente conseho y recomendacion cu Bus di Salud ta duna, pa loke ta e condicion di e persona, na e momento ey cu nan ta wak pero tambe tur otro tip riba por ehempel nutricion, Tjong a termina bisando.❑

Caminata Starbucks y IBISA pa celebra luna di servicio comunitario

ORANJESTAD -- Durante luna di April, tur Starbucks rond mundo ta pone atencion na 'Global Month of Services'. Tur aña mercadonan di Starbucks mester raporta oranan cu nan a dedica na servicio comunitario, ta e intencion pa tur aña di nobo demostra cu por surpasa e aña anterior. E aña aki Starbucks lo pone enfasis riba e importancia di un bida saludabel y e movecion fisico cu ta rekeri pa mantene e curpa den bon condicion. Naturalmente nos mester cuminsa na nos mes pa asina por yuda otronan tambe. Dia 12 di April lo organisa un caminata combina cu un dia di informacion, esaki a keda anuncia durante un conferencia di prensa cu a tuma luga recientemente.

Orario caminata

Aña pasa e caminata a resulta un gran exito, esey mes ta e motibo cu e aña aki a dicidi pa cumpli cu demanda popular y bolbe organisa e caminata. E aña aki ta bolbe uni forsa cu IBISA pa realisa e evento dedica na salud. Cuminsando for di 8:00am te 12:00pm, Pa 8:30am e caminata di 5km lo cuminsa cu lo sali for di Renaissnance Marketplace bin bek.

Extra

Esunnan cu ta desea di ricibi body weight exercises por participa den e Pump Fit Boot Camp presenta pa Rene Wild di 2BFit -esaki lo cuminsa 9:30am.
Tambe lo tin un tayer y entregamento di premio na Renaissance Convention Center pa 10:30am. For di dia 2 di April por cuminsa registra na Starbucks Renaissance Marketplace pagando solamente Afl. 5,00. E contribucion aki ta inclui un T-shirt y awa riba e ruta.



Premio

Durante di e actividad por gana diferente premio atractivo manera; training personal cerca Rene di 2BFit, training personal cerca Rodney di 2BFit, Pump Fit Booth Camp, weekend stay na Renaissance Resort & Casino y hopi mas. Manera cu ya caba a bira custumber, Starbucks lo malcria tur participante y publico presente cu un delicioso coffee tasting durante henter mainta. ❑

Jim Hepple, Presidente di AHATA

Cifranan di turismo di Banco Central ta consistente cu esunnan di hotelnan



ORANJESTAD – Segun Jim Hepple, Presidente di AHATA, cifranan di turismo di Banco Central ta consistente cu esunnan di hotelnan y tur indicacion ta mustra cu industria di turismo lo sigui mira un crecemento.

Aumento

Hepple ta bisa cu e cifranan aki ta mustra cu turismo 'stay-over' a aumenta cu riba 8% aña pasa y cu e placa cu turistanan a laga atras den nos economia a aumenta cu mas di 6%.
E cifranan aki, segun Presidente di AHATA ta hopi consistente cu loke nan a wak den sector hotelero aña pasa, unda cu e prijs pa camber disponibel a aumenta cu 6% y e ganashi pa camber disponibel a aumenta cu 3%, esaki mirando cu e cantidad di cambernan a aumenta (cambernan di Holiday Inn a drenta den operacion atrobe y apertura di Ritz Carlton). Si mira e total di ganashi pa camber disponibel, es decir, tur e dollarnan cu a drenta dor di benta di cambernan, esaki a aumenta cu 8%.

Aumento di calidad

Jim Hepple den su declaracionnan a mustra cu AHATA ta sigui e liña di maneho stipula pa Minister Otmar Oduber, cual kier concentra riba aumento di calidad, enfocando riba e cantidad di placa cu turistanan ta laga atras, pero naturalmente sin lubida e cantidad, specialmente teniendo na cuenta cu cambernan adicional a bin acerca, manera ta e cambernan di Holiday Inn cu a habri despues di a pasa un periodo largo di renobacion, como tambe e apertura di Ritz Carlton.

Crisis financiero mundial

Tambe e Presidente di AHATA a bisa cu en berdad a conoce un crecemento continuo den cifranan di turismo desde 2009 y esaki ta debi na e recuperacion di e crisis financiero mundial, pero na mes momento e ta bisa cu aña pasa (2013) por a mira cu e resultadonan a surpasa esunnan di 2005 y AHATA ta contento cu esaki y tur indicacion ta mustra cu industria di turismo lo sigui mira un crecemento continuo.❑

Camara di Comercio

Aporta na e transformacion di nos clima empresarial

ORANJESTAD - Ariba diamars, 15 di april 2014, Camara di Comercio y Industria (KvK) lo tene su prome networking event "Transforming our business climate.... taking charge of our future" na Hyatt Regency Aruba Resort & Casino. Esaki ta a base di un estudio cu actualmente ta tumando luga y cu lo ser presenta pa e orador principal, profesor dr. Michiel S. De Vries di Radboud Universiteit Nijmegen y Universidad di Aruba.

Prof. dr. De Vries ta docente Bestuurskunde na Radboud Universiteit na Nijmegen, Hulanda. Alabes, desde 2011, docente na Universidad di Aruba, relaciona na e asina yama "Gouverneursleerstoel" institui pa nos Gobernador, S.E. Fredis Refunjol, pa e topico "Openbaar Bestuur in Kleinschalige Rechtsordes". Specialmente pa e Business Event di KvK, Prof. dr. De Vries ta bay presenta resultado di estudio haci con e clima empresarial ta na Aruba y con pa transforma y mehora esaki. Pa esaki actualmente ta tuma luga un encuesta bao di empresarionan na Aruba.

Transforma nos clima empresarial

Aporta abo tambe na e transformacion aki yenando e encuesta, "Economic Policies of Aruba". Duna nos bo opinion y sugerencianan con hunto nos por mehora nos clima di inversion, facilita entre otro procesonan di permiso, y asina contribui na un miho futuro.

Pa yega na e resultado desea, Prof. dr. De Vries a redacta e preguntanan necesario den un encuesta cu lo conduci na e contesta con pa transforma nos clima di empresarial.

E temanan cu prof.dr. De Vries ta toca ta entre otro medidanan introduci den ultimo aña y con efectivo nan ta. Kico ta e (des)bentaha cu empresarionan a experiencia di e pasonan tuma. Di e medidanan cu gobierno tin intencion pa introduci, cua di nan bo ta kere ta eficiente? Kico lo ta nan (des)bentaha? Kico abo lo sugeri? Despues e encuesta ta trata innovacion na Aruba y con e por contribui na nos desaroyo economico.

Y por ultimo prof. Dr. De Vries ta desea di haya sa di empresario kico nan ta pensa di e proceso di peticion y otorgamento di permiso. Por ehempel, permiso di trabou, permiso pa restaurant, etc. Con e empresario ta pensa cu por haci e proceso aki mas lihe y facil?

Participa na e encuesta!

Pa yena e encuesta ta costa bo menos di 10 minuut. Djis bay riba facebook.com/arubachamber of ariba nan website y click ariba e imagen di e "Business Event" of den e streamer, y abou di e pagina, por mira e encuesta, www.arubachamber.com.

Transforming our business climate lo tuma luga na Hyatt Regency Aruba Resort & Casino, diamars 15 di april, 2014, di 7'or te cu 10:30 di anochi. Ticketnan ta disponibel na KvK pa 100 florin pa persona.

Interesadonan por tuma contacto cu e departamento di secretariado na telefon 582.1120 pa haci reservacion.❑

KWF Aruba cu charla tocante cancer di stoma

ORANJESTAD - Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta organisando un charla encuanto cancer di stoma diasabra dia 5 di april.

Oradornan durante e charla aki ta dr. Caceres kende ta un gastrointerologo, dr. Daryanani kende ta un oncologo ciruhano y dr. Salsbach kende ta un nutricionista.



E charla aki ta pa tur hende cu ta interesa pa haya mas informacion encuanto cancer di stoma y aspectonan di prevencion, diagnostica y tratamento.

E charla lo tuma luga den e Ballroom di Alhambra Casino y lo ta di 9am pa 12'or di merdia.

Pa mas informacion y pa inscripcion por pasa na oficina di Koningin Wilhelmina Fonds den Spinozastraat 9 entre 9'or di mainta y 12'or di merdia of por yama 5820412.❑

Aruba invita pa participa na conferencia mundial di UN-OHRLLS

ORANJESTAD – Sra. Jocelyn Croes, Minister Plenipotenciario di Aruba na Washington, no por conclui otro cu e bishita di e delegacion di Aruba encabesa pa Prome Minister Mike Eman a haya un acogida y publicidad positivo base riba tur e reunionnan cu a wordo teni y presentacionnan duna di kico Aruba ta haciendo riba tereno di ta sostenibel.

Esaki tabata e ultimo biaha cu Jocelyn Croes a compaña Prome Minister Eman den su calidad di Minister Plenipotenciario na Washington. Pa cera su ciclo den e funcion aki, e ta bisa di ta masha contento cu resultado asina positivo di tur e encuentronan cu tabatin.

Den casi un siman cu e delegacion tabata na New York, a logra un programa yen y diversifica cu a inclui sesion cu media, reuni cu organonan di Nacionnan Uni, Caricom, cu studiantenan di Universidadnan, ehecutivonan di Departamento di Transporte di New York, y algun inversionista. "Den tur esaki Prome Minister a haya e oportunidad pa splica e vision pa Aruba y mira unda cu tin mas oportunidad pa yega na acuerdonan cu partnernan di afo pa Aruba por realisa e vision cu tin pa e pais."

Un di e reunionnan interesante tabata cu Under Secretary di United Nations Office of the High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States (UN-OHRLLS), Gyan Chandra Acharya. Durante e reunion Prome Minister Eman y Secretario Chandra Acharya a combersa cu ampliamente tocante di e desaroyonan na Aruba. "Nan a keda masha impresiona cu locual Aruba, un isla hopi chikito, ta haciendo. Nan ta haya cu Aruba ta un ehempel pa mundo y tin e mesun metanan cu Nacionnan Uni."

E organisacion aki a keda asina impresiona cu Aruba su postura, cu nan a dicidi di invita Aruba pa participa den diferente conferencia cu nan ta organisa mundialmente. Na augustus awor na Samoa tin un conferencia cu ta tuma luga cada 10 aña, y ta desea pa Aruba ta un participante activo pa fungi como ehempel pa resto di mundo.

Ta importante pa Aruba profila su mes internacionalmente, ya cu e ta crea un nomber riba un plataforma mas amplio "unda nos ta wordo reconoci cerca instancianan internacional importante. Resultado di esaki ta cu por atrae mas inversionista y realisa mas relacion cu partner cu companianan grandi cu ta interesa den loke Aruba ta haciendo." El a duna e ehempel di Barbados cu ta haciendo menos cu Aruba den energia renoba, pero nan ta conoci mundialmente, ya cu nan a busca aliansanan strategico mescos cu Aruba a bin ta haciendo. "E efecto ta tremendo," el a bisa y a agrega cu "e strategia aki ta importante pa Aruba por participa na diferente di e foronan aki y funciona como ehempel pa islanan manera nos y pa paisnan mas grandi."

Minister Plenipotenciario a logra un bon cooperacion for di Mision Permanente di Reino Hulandes na Nacionnan Uni pa habri diferente porta pa reunionnan tuma luga y el a bisa cu e oficina aki ta hopi habri pa yuda ya cu nan ta admira e vision di Gobierno y Aruba. ❑

Departamento di Labor y Investigacion (DAO) ta informa riba cambionan den su 'Retributie- en legesbesluit'

ORANJESTAD - Cu e introduccion di e Ordenansa Laboral 2013 como tambe e ley riba trahadonan temporal tabata necesario pa haci cierto cambionan den e 'Retributie en legesbesluit' di DAO. Entrante 1 april 2014 ta drenta na vigor e 'Retributie en legesbesluit' nobo cu ta regla e tarifanan nobo pa cu e gastonan administrativo mara na e peticion pa un 'uitzendvergunning' como tambe e peticion pa un permiso pa retiro.

Na momento cu ta haci un peticion pa un 'uitzendvergunning' DAO lo cobra Afls. 250,- como gastonan administrativo pa cuminsa cu e proceso.

Den caso cu e 'uitzendvergunning' wordo otorga, lo cobra Afls. 2.250,- pa e vergunning mes na momento cu esaki wordo busca na DAO. E 'uitzendvergunning' lo tin un validez di 3 aña.

Tambe tin cambio den e tarifa pa cu e permiso pa retiro. Pa cada peticion di retiro cu wordo entrega lo cobra Afls. 250,- como gastonan administrativo pa cuminsa cu e proceso.

DAO ta pidi esunnan concerni pa tene cuenta cu e cambionan aki entrante 1 april 2014.❑

PROEXPORT COLOMBIA
TOURISM, FOREIGN INVESTMENT AND EXPORTS PROMOTION

CHOOSE COLOMBIA - BOGOTA

Pa cuido di salud di clase mundial: scoge Colombia

ORANJESTAD – Facilidadnan medico "State of the art", tecnologia medico di primera, acceso facil pa institucionnan di salud, prijsnan competitivo, atencion personal y proximidad, ta haci Colombia un destinacion ideal pa tratamento relaciona cu salud, proceduranan di complehidad halto y rehabilitacion. E pais aki a bira un di e destinacionnan principal pa busca salud den Latino America y ta un pionero den crea su propio sistema di acredita.

"Medicina Colombiano ta wordo reconoci no solamente na Latino America, pero tambe mundialmente, cu ta e motibo pa cual e pais a wordo poni como un destinacion ideal pa tratamento medico," presidente di Proexport, Maria Claudia Lacouture, a splica. "Den adicion, profesionalnan di cuido medico Colombiano ta wordo altamente regarda mundialmente debi na nan antecedente academico fuerte y profesional."

Varios clinica y hospital na Colombia a wordo acredita nacional y internacional. Un di esunnan mas importante cu ta acredita salud mundial "Joint Commissions International" (JCI), cu ta certifica e standard di calidad pa provee servicio riba un nivel internacional. Esaki ta wordo logra traves di un proceso riguroso di mehoracion y optimalisacion sosteni, verifica pe gobierno Colombiano. Tin tres instituto Colombiano cu actualmente ta wordo acredita pa JCI y pa mas cu 30 otro instituto cu ta acredita.

E Fundacion Cardiovascular di Bucaramanga ta un di e institucionnan acredita pa JCI y tambe ta un di e clinicanan cu a uni su mes na Proexport Colombia pa introduci e programa internacional di pashent den Caribe. Proexport a desaroya e campaña "Scoge Colombia" como un manera pa presenta e sector di salud di e pais riba un nivel internacional. Dies clinica for di cuatro region diferente na Colombia a uni na e campaña pa promove nan servicio y tratamento disponibel pa pashentnan internacional.

For di Bucaramanga, Clinica Foscal y Clinica Cardiovascular; for di Medellin, Hospital Pablo Tobon Uribe, Salud Sin Fronteras, Clinica Las Vegas, Clinica San Vicente Fundacion (SVF); for di Bogota, Clinica Colsanitas y Clinica Shaio y for di Barranquilla, Clinica General del Norte y Centro Genavie.

Manera cu a wordo confirma pa e Organisacion Mundial di Salud (WHO), e maneho di calidad halto y eficiente y logronan ehecutivo a pone Colombia como un lider regional den servicio di cuido medico, poniendo Colombia como e prome na Latino America. Adicional America Economia a scoge 8 clinica Colombiano entre e top 45 na Latino America, haciendo Colombia un destino pidi den termino di asistencia medico, resultado den un crecemento considerabel den turismo medico y pashentnan for di rond mundo ta bishita e pais.

"Pashentnan ta Scoge Colombia pa su proximidad y conexion facil pa e ciudadnan principal di e pais. Republica Dominicana, Corsou y Aruba por ehempel, ta ofrece vuelonan directo pa Colombia den menos cu dos ora," Lacouture a bisa.

E servicionan ta ofrece algun di e clinicanan top incluyendo Neurocirugia, Servicionan di Cardiologia, Oncologia (tratamento di cancer), Oftalmologia, tratamento ortopedico, medicina dental, urologia, cirugia plastico y revisionnan ehecutivo. E ciudadnan principal caminda e tratamento ta tuma luga ta na Bogota y Medellin. Sinembargo, otro ciudadnan cu ta lantando manera Bucaramanga, Barranquilla, Cali y Cartagena tambe ta provee servicionan general y cuido medico specialisa.

Proexport Colombia ta e entidad gubernamental encarga di promove inversionnan di afo, turismo internacional y exportacion no tradicional. Pa informacion adicional riba clinica y proceduranan ofreci na Colombia, tuma contacto cu nan oficina den Caribe. E-mail: caribe@proexport.com.co . Telefon: (786)315-4260. Tambe bo por bishita nan website: http://www.proexport.com.co/en/health-colombia of nan canal riba YouTube: http://www.youtube.com/playlist?list=PLNvmDvUWY1qGIQwCsu98qoF5LXDzBVy2P. ❑

Fiscal a exigi 14 aña di prison

E siman aki sentencia ta cay pa asesinato di portier di Café Capri

ORANJESTAD – E siman aki, e Colombiano Diego Caicedo Diaz mester presenta den Corte pa scucha su sentencia como sospechoso di asesinato di Jose B. Alvarez riba 27 di juli 2013.

Tratamento di e caso a dura algun dia. Prome a trata e caso practicamente completo den oranan di mainta. Despues a pospone e caso pasobra abogado a pidi pa pasa e imagennan di e video di siguridad pa loke a sosode pafo. Fiscal tambe tabata kier a mustra cierto imagennan. Esey a sosode riba un otro dia den oranan di merdia. Despues Hues a fiha un otro dia caminda den oranan den merdia pa oranan largo Fiscal y abogado mr. Steward a hiba palabra.

Fiscal a baha pisa riba e sospechoso. Fiscal ta considera Caicedo Diaz culpabel di a mata Alvarez y ta haya cu loke e sospechoso a haci a crea un situacion cu na Aruba hende tin hopi rabia riba Latinonan. El a exigi 14 aña di prizon y esaki ta pa manda un señala pa comunidad cu no ta tolera esaki.

Abogado mr. Steward no ta comparti e punto di bista di Fiscal. E abogado a remarca cu aki por papia di defensa propio mirando e hecho cu ta Alvarez a ataca Caicedo Diaz prome y despues a saca un pida hero pe. E abogado tambe a señala na Fiscal cu con den e caso di bashamento di bala den e parkeerplaats na Renaissance Mall, ningun agente di Polis a wordo persigui siendo cu no tabatin ningun arma uza y den e caso aki caminda un portier ta saca un hero pa e sospechoso ta considera esaki un matamento. Hues a bisa cu e ta bay studia e caso y e siman aki por spera sentencia.

Imagennan di video

Durante tratamento di e caso algun siman pasa, prome cu a pospone esaki pa mira e imagennan di video, Hues a pidi e sospechoso pa splica kico a sosode. E sospechoso Diego a bisa Hues cu e no tabata sa cu Alvarez ta traha eynan. Ora el a drenta den Café Capri pa puntra cuanto costa un boter di bebida pa e cu su amigo, el a topa cu Alvarez.

Alvarez a rista e y despues a gar'e na su garganta manera pa choke. Despues Alvarez a bisa cu asina e tabata kier a gar'e. Segun Diego e tabatin problema algun luna prome cu Alvarez y el a haci denuncia na Recherche. E tabata traha cu Alvarez na un compania di siguridad y door cu Alvarez no kier a dun'e tempo di sosiego el a bay reclama y despues Alvarez a dal'e cu un radio.

E ora ey Diego a haci denuncia y nan a kita Alvarez for trabou. Segun Diego, Alvarez a menasa di lo bay mat'e. Diego a bisa Hues cu si e tabata sa cu Alvarez tabata eynan, e lo no a bay pasobra e tin miedo di Alvarez.

Diego na yoramento a bisa Hues cu ningun momento su intencion tabata pa mata. E tabata kier a spanta Alvarez pa e homber lag'e trankilo.

Fiscal a haci Diego un serie di pregunta entre otro con e victima a gar'e y pakico el a bay na e bar pa puntra cuanto costa un boter. Fiscal a remarca, si en berdad e sospechoso tin miedo di e victima, pakico e no a bay di biaha. ❑

Mañan caso di malversa compania di huur auto

ORANJESTAD – E homber J.S. di Surinam, mañan mester presenta dilanti Hues pa sigui cu tratamento di e caso cu a cuminsa algun siman pasa. 13 di maart tratamento a cuminsa pero na dado momento Hues a pospone esaki. For di e rol di casonan penal por a mira cu tin 10 persona cu a sali perhudica. Den sala di Corte tabata presente algun di esunnan cu a sali perhudica y tambe doño di e compania di huur auto. Nan a presenta pa haci denuncia.

Fiscal a acusa S. cu entre december 2009 te 28 september 2011 el a falsifica contract di huur. Ademas e ta wordo acusa di malversacion di placa di e huur di auto, malversacion di personanan door di bende nan autonan.

Fiscal a bisa cu e sospechoso ta laga parce manera e tabata autorisa pa bende e autonan. Fiscal a presenta na Hues documento cu sumanan menciona. Abogado mr. Nicolaas a reclama cu e no ta di acuerdo pasobra e no a prepara su mes riba e sumanan aki.

Abogado mr. Nicolaas a bisa Hues cu anterior el a pidi investigacion riba sumanan pero no a haya nada. E ta haya cu e kier mira e sumanan pa determina si esakinan ta cuadra cu loke ta wordo denuncia.

Hues a remarca cu e tampoco no a prepara su mes riba e sumanan aki. E pregunta ta si por sigui cu e caso of miho pospone esaki. Abogado mr. Nicolaas a menciona sentencia di Corte Superior di december 2012 caminda ta papia cu mester haci investigacion pidi pa abogado pero nada a sosode.

Tin un documento presenta pa e compania di huur auto, caminda e sospechoso S. ta reconoce su culpa pero el a pidi na Hues Comisario pa amplia e investigacion. Segun e abogado e kier tin claridad pa cu cuanto placanan a wordo malversa. Den e documento no ta menciona sumanan.

Preparacion

Hues a bisa cu e tambe lo kier prepara su mes. Fiscal a bisa cu e sumanan cu e ta menciona riba documento ta loke e sospechoso S. a declara. Abogado mr. Nicolaas a reacciona cu e kier investigacion administrativo pa determina si en berdad e sumanan no a wordo deposita den caha di e compania. Hues a menciona cu tin 15 contract di huur di 2011 y e mayoria ta di september y augustus. Hues a papia cu propietario di e compania di huur auto, kende a splica cu e no sa si a paga e placa di borg.

Hues a remarca na abogado cu si no tin un bista cla cuanto tempo e persona a keda cu e auto. Hues a pidi e propietario cu e kier un bista di e contractnan di augustus, september, october, november y december 2011. Hues a bisa cu e caso ta wordo posponi pa dia 3 april 2014.❑

Brandweer a rescata "Meisje" for di tanki









ORANJESTAD - Dialuna, algo prome cu 10'or di anochi, asistencia ta wordo pidi di brandweer den Avenida Alo Tromp pa haci un trabao di rescate, na yegada nan ta bin compronde cu ta trata di un pushi cu yama Meisje cu tabata perdi.

E doño a tende e pushi ta miauw den e tanki di awa di piedra. E doño di e pushi a splica cu e pushi tin tres dia caba cu el a disparce y cu su famia tabata hopi tristo paso nan a kere cu nan a perde Meisje pa semper.

Pero ora cu e doño tabata pasando banda di e tanki di awa di piedra, su dos yiunan tabata papia y nan a tende un pushi a cuminsa miauw den e tanki. Mesora e doño a reconoce e miauw aki cu ta di Meisje.

Na prome instante nan a keda yam'e pero e pushi no por a sali riba su propio forsa, p'esey nan a pidi brandweer pa rescata nan pushi. Personal di brandweer mesora a pone un trapi y a baha den tanki di awa cu ta bashi pero ta basta halto. E personal di brandweer a logra gara e pushi y bao di grito di miauw el a wordo entrega na su famia. Un felicidad enorme tabata tin riba cara di tur e miembronan di famia, specialmente riba cara di e muchanan cu a brasa Meisje y sunchi e masha hopi mes. E famia na final a gradici e personal di brandweer masha hopi pa haya Meisje sano na cas bek. ❑



Grupo ta maltrata homber grandi

SANTA CRUZ - Polis mester bay Taco Bell dialuna madruga na unda un grupo di hoben a maltrata un homber grandi. Na e sitio, dilanti Taco Bell, na e parada di bus, polisnan a topa cu un homber benta for di tino y banda di e homber ta sinta su pareha cu ta purba di lanta e homber.
Testigonan a bisa cu e homber M, naci na Aruba di 62 aña, tabata sinta na e parada di bus, ora cu un grupo di hoben a haya un discusion cun'e. Dos testigo cu e tende y mira tur cos, a duna un declaracion na e sitio locual cu a pasa. E testigonan ta declara cu e homber a haya un klap duro den su cara pa un mucha homber sin camisa y bisti cu un carson berde y preto, su color di cuero ta cla y e tin cabey pelon. E ta bisa cu despues e homber a cay hopi duro cu su cabes riba vloer y a perde conocemento.
E testigonan a bisa cu e mucha homber hunto cu algun amigo a drenta den un Mitsubishi Lancer color shinishi A-11398 y a core bay direccion pazuid. Ambulance a wordo yama y a bin na e sitio. E homber a recobra su conocemento, pero no tabata rasona y no por splica kico a pasa. El a wordo hiba poli pa tratamento. ❑

Homber hinca cu sker

WARAWARA - Un homber a wordo hinca cu un sker na Warawara. Esaki a sosode algo prome cu 1'or dialuna madruga. E victima a haya un hinca na su brasa. Ambulance a bin na e sitio y a transporta e victima pa poli. Recherche a tuma e investigacion. El a bisa cu e tabata den compania di dos amigo, S.P. y M. Dado momento el a cuminsa lucha cu M., segun K. na un manera di wega.
E ta bisa cu P. sin ningun motibo a rabia y a zwaai un sker den direccion di K. cu consecuencia cu el a haya un corta na su brasa robes. Un rato despues e sospechoso a wordo deteni na Seroe Patrishi. E sker a keda confisca pa sigui cu e investigacion. ❑

Ilegal a bula for di shete piso di barco

ORANJESTAD – Un pasahero di e barco Monarch a bula di shete piso di e barco pa por keda ilegal na Aruba. Esaki polis a componde ora nan a bay e barco dialuna 13.26. Na e sitio a resulta cu un pasahero kier baha for di e barco ilegal, a bula y a herida su mes. Personal di polis maritimo tambe a bin na e sitio. E homber a wordo deteni y entrega na warda di polis na Noord. Ora cu a bay controla, a resulta cu e homber R.P., den pasado caba tabata ilegal na Aruba. P. hunto cu su omo M.A.C.P. kier baha for di e barco pero a wordo nenga. Relaciona cu esey, R. a tuma e decision pa e bula for di e barco pa e keda intencionalmente na Aruba. El a bula for di shete piso, mas o menos 25 meter halto y parti dilanti di e barco. P. a wordo trata pa e dokter di e crucero. ❑

Grupo di hoben cu ta tira piedra

POS CHIKITO - Dialuna madruga polis di San Nicolas mester bay Palmita Take Away, relaciona cu hendenan cu ta tira piedra. Segun e informante, ta trata di un grupo di hoben cu ta cana rond den e bisindario y ta tira obhetonan riba casnan y tambe contra un bus cu a pasa. Na e sitio , polisnan no a topa bus y ni e muchanan. Polisnan a controla den bisindario, pero no a haya nada particular.

Haitiano cu acta di nacemento falsifica

ORANJESTAD- Dialuna 11.00, Central a manda Polisnan na Censo na unda nan a tene un persona, kende supuestamente tin documentonan falso den su poder. Na e sitio polis a papia cu e directora L, kende ta bisa cu e homber D.J.W, naci na Haiti, tin un acta di nacemento falso den su poder y kier a uza esaki. Relaciona cu esey, W a keda deteni na e sitio y hiba warda unda recherche ta sigui cu e investigacion.

Cacho ta ataca mucha riba bicicleta

MOKO - Dialuna 19.19, Central ta manda polis na Moko Kavel relaciona cu un ayudo. Na e sitio, un polis a declara cu el a bay core bicicleta cu su yiunan y tambe a bay cu su cacho. Ora cu nan ta na haltura di un cas na Moko, un cacho Rottweiler cu tabata los a bin riba nan. E ta bisa cu el a cay di su bicicleta y e cacho a bay riba su yiu chikito. Mirando cu e cacho Rotweiler a bay pa ataca su yiu, a start un pelea di cacho. E ta bisa cu su cacho a keda gravemente herida y e Rottweiler a bay. Tambe e ta declara cu e doño di e cacho ta biba den bisindario. Polisnan a bay na e cas, pero no tabatin ningun hende na cas. Tampoco no tabatin number riba e cas. Segun e homber K, e doño ta un tal M.M. Polisnan a bisa K, pe bay na e instancianan concerni.

Polis a tene control di trafico

POS CHIKITO - Dialuna 23.12 polis a tene un control di trafico regular na haltura di Rams Muffler na Pos Chikito. Esaki a tuma luga entre 19.00 y 20.30 banda di e rotonde. Mas o menos 135 auto a keda confisca y a duna 107 boet.

Ladron ta destrui bentana di Napa

SANTA CRUZ – Dialuna 1.45 polis a bay na haltura di Napa Auto Parts na St. Cruz pa un kiebro. Na e sitio, polisnan a constata cu desconocinan a manda un bloki di cement dor di e bentana. Segun e supervisor, nan no a bay cu nada. Polis a tuma e keho.

Chollernan a bay cu stellage

ORANJESTAD - Dialuna 2.26, un persona ta yama central pa un caso di ladronicia. Na e sitio, Polis a papia cu e personal di siguridad, kende ta bisa cu dos choller a bula over di e hekwerk y a bay cu dos stellage. E dos personanan a core bay direccion pariba. Polisnan a controla den bisindario, pero no a topa cu ningun hende sospechoso, ni e cosnan horta.

Ladron ta horta carson di turista

PALM BEACH - Dialuna 01.45, Polis di Noord a bay Holiday Inn pa un ladronicia. Na e sitio, polis a papia cu e homber D. y e muhe A. Nan ta declara cu mas o menos 00.55, nan a bay landa den e piscina di Holiday Inn. Segun D. su descripcion un homber color scur, bisti cu jeans cu camisa blanco y hopi largo, a bay cu su carson. Despues e personal a puntra D., si e conoce e homber. El a bisa cu e no sa kende e ta y el a mira cu e kier a horta su carson. Diripiente tur hende a cuminsa core tras di e homber, pero sin resultado. Polis a tuma e keho.

Ladron ta drenta den tienda

TANKI LEENDERT - Dialuna 03.50, durante patruya, polisnan a wordo para pa un chauffeur di auto. E ocupantenan a bisa polis cu nan a mira e porta di un tienda habri y por ta cu ladronnan a kibra drenta den e luga. Polis a bay na e tienda I & U Boutique. E porta dilanti a wordo forsa y nan a reboltia den e tienda. E caha ta habri y polisnan a haya un bara di hero riba e toonbank, cu supuestamente a wordo uza pa forsa e porta. Nan no por a tuma contacto cu e doño. Central a wordo poni na haltura y a bisa cu e doño lo pasa den oranan di mainta pa duna keho.

UPP: Calidad di servicio pa nos pueblo na hospital ta na peliger

ORANJESTAD - For di basta tempo caba nos a bin ta denuncia e desaroyonan negativo tocante e asina yama "vernieuwbouw" di HOH.

Un proyecto cu lo bay costa nos pueblo alrededor di 1 biyon florin, y na unda nos a señala falta di transparencia y informacion pa loke ta toca entre otro e destaho publico, y aun mas e contratista (Arrellano) cu lo bay haya e contracto.

E compania menciona a bid mucho mas cu e grupo Frances, pa ser exacto 42 miyon mas, y na unda tin otro aspectonan cu tambe ta straño, entre otro un suma grandi na palo di coco, y unda compra di cierto productonan mester tuma luga na cierto companianan na Miami, amigo di Bermello.

Nos a denuncia for di aña pasa caba cu tin fuerte indicacion cu e compania Arrellano lo tin problema pa caba cu un trabou, hopi mas chikito cu esun di HOH, na Miami Children's Hospital. Y nos a compronde cu no ta cu Miami Children's Hospital so nan tabata tin problema.

* Con a para cu esaki? A haci un investigacion? Y si ta afirmativo, dicon ta sigui "deal" cu e compania aki?? Ta berdad cu tin mas hospital na Merca cu tabata tin mesun problema cu Arrellano? Un otro pregunta ta cu si e minister a wordo poni na altura di esaki?

Ora cu nos ta kere cu esey ta tur, ata algun tempo pasa a surgi un problema cu e director di HOH, esta dr. Jaime Falconi. E reis di e problema tabata cu dr. Falconi no tabata di acuerdo cu e Raad van Toezicht anterior cu HOH mester wordo dirigi pa tres (3) director. Y aki dr. Falconi a wordo sosteni pa e sindicato di HOH, esta ABV.

E resultado di e intermediacion di Gobierno ta conoci: e miembronan di e Raad van Toezicht a tuma nan retiro en bloc, y e contracto di dr. Falconi no a wordo prolonga.

Minister actual a nombra dos (2) miembro di gobierno, pero te cu awe, casi 3 luna despues, NO tin un Raad van Toezicht manera e Statuutnan di e Stichting ta prescribi. Y esaki ta contra tur regla di "Good Governance!!"

Algun dia pasa nos a tuma nota di declaracionnan di tanto un di e representantenan di gobierno den e Raad van Toezicht (incompleto) como di e minister Schwengle, esta cu tur cos ta andando hopi bon den HOH.

* Esey kiermen cu henter e discusion cu a conduci na e problema cu dr. Falconi, tabata innecesario? Dr. Falconi tin rason anto ora cu e ta bisa cu NO mester di 3 director pa HOH ya cu awor HOH ta wordo dirigi door di un director oficial yuda pa un specialista, cu ta un full time ciruhano, cu ta "neem waar" pa e funcion di e director medico?? Nos a haya informacion tambe cu na januari 2013 Inspeccion Hulandes a bin haci un otro investigacion di e funcionamento di Operatie Kamer, despues cu un pashent a muri.

* Con a para cu e resultado di dicho investigacion? Kico a ser haci pa drecha e funcionamento eynan? HOH ta nos unico hospital, y den cuadro di Good Governance na unda transparencia ta elemental y basico, nos ta di opinion cu e rapport aki mester wordo publica.

AZV

Den e cuadro aki nos kier a informa pueblo cu informacion cu a yega cerca nos ta indica cu varios luna pasa denuncianan a ser haci na AZV tocante cobranzanan (declaracionnan) haci door di algun specialista cu ta haci uzo di sala di operacion! Y cu AZV lo ta haciendo nan investigacion.

* Con ta para cu e investigacion aki? Si tin un rapport al respet Minister lo por publica esaki? Esaki atrobe basa riba "Good Governance".

* E pregunta grandi ta cu si e Raad van Toezicht bieu sa esaki? Cu si e X-Minister Visser sa esaki? Cu si e Minister actual sa esaki? Cu si e Minister President sa esaki ? Cu si e dos miembronan actual di Gobierno den e Raad van Toezicht sa esaki? Si e contesta ta afirmativo, dicon ta kedando keto riba e asunto aki? No ta placa publico esaki ta, y cu ta deber di gobierno pa notifica e pueblo di esaki?

Nos por a compronde tambe cu e specialista cu ta "neem waar" pa e funcion di director adhunto ta uno cu tambe ta haci uzo di e sala di operacion, como ciruhano.

* E pregunta ta e ora ey si e specialista aki tambe ta uno cu ta bou investigacion? Si esaki ta e caso, dicon ta permiti pa e ta encarga cu e maneho directo di HOH?

Alabes a yega na nos conocemento cu tin un compania di accountant ta haciendo hopi trabou pa tanto HOH y AZV, esta PWC. *No ta e mesun compania aki ta traha un "meerjarenbeleidsplan" pa e Raad van Toezicht di HOH? Y no ta mesun compania ta haci trabou di control pa AZV? Y awor ta parce cu e compania aki tambe lo a wordo encarga pa sali en busca di un director nobo. *Dicon e compania aki ta haya tur e trabounan relaciona cu HOH y AZV? No tin conflicto di interes den esaki? No ta malgastamento di placa ora cu ta encarga dicho compania pa sali en busca di un director nobo, siendo cu HOH mes tin un departamento di recurso humano cu ta haci e trabounan aki?

Sr. Mike Eman ta papia di un hospital di 5 strea? Con nos por papia di 5 strea si ya caba tin tanto incertidumbre tocante un proyecto asina importante pa nos Pais y nos pueblo y bishitantenan. No tin transparencia y tampoco ta pone fondonan necesario pa HOH mehora e servicio pa e pashent. Alabes ta otorga proyecto na un compania cu a bid 42 miyon florin mas cu un otro compania, cu tambe a bid y cu por cierto tin hopi mas experiencia den tipo di trabounan aki. No ta nombra e otro miembronan di Raad van Toezicht di HOH, etc., etc.

Esaki ta e Good Governance (Bon Gobernacion) cu mester ta existi den un pais di 5 strea??? Manera nos a bisa UPP lo no sosega ni cansa di denuncia e cosnan aki, pasobra si nos no haci esaki, henter e pueblo lo perde, y UPP lo percura pa esaki no sosode.❑

AVP tin miedo pe reunion di dump

Presidente di parlamento ta practica dictadura den parlamento

ORANJESTAD - Durante un reunion regular den parlamento, a trata e peticion di fraccion di MEP pa yama un reunion cu caracter di urgencia pa trata e tema di dump na Santa Cruz. Sinembargo mesora sra. Mervin Wyatt-Ras y sr. Donny Rasmijn a boicotia e peticion di MEP, y nan kier tarda e asunto. Mervin cu Donny kier bay reuni cu tur departamento concerni prome cu laga e peticion di MEP wordo honra. Ta prome biaha den historia cu peticion pa un reunion publico ta wordo tarda di e forma aki. Glenbert Croes a enfatisa cu AVP no por kere cu nan ta stroba fraccion di MEP pa haci nan trabou di oposicion, pasobra si oposicion kier un reunion, AVP no por bari esaki for di mesa.P'esey Ady Thijsen a bisa bon cu tin dictadura den Parlamento, y Xiomara Ruiz-Maduro a pone e presidente di parlamento Marisol Lopez-Tromp na su luga cu ora pueblo ta pidi atencion cu urgencia, mester traha espacio pa atende cu e urgencia aki.

AVP kiermen cu nan no tin suficiente informacion pa por atende cu e reunion aki. Sinembargo parlamentarionan di MEP a haci nan huiswerk caba y no mester di mas informacion. Parlamentarionan di MEP ta cla pa e reunion y ta lamenta e cobardia di e parlamentarionan di AVP. Lider di fraccion di AVP Baba Herde y presidente di parlamento Marisol Lopez-Tromp lo mester carga e responsabilidad si algo mester sali for di man. Habitantenan ta hopi rabia!❑

Despues di scucha Prome minister Eman

Laura Barredo di UNSDSN ta aplaudi iniciativanan di Aruba riba su plan ambicioso di energia

ORANJESTAD - Lauren M. Barredo, manager Sustainable Development Solutions Network (UNSDSN) na New York, a bisa cu e no por haci otro cu aplaudi Aruba riba su proyecto di energia ambicioso pa pone un fin na uzo di petroleo.

Sra. Barredo tabata presente den e lectura cu prome minister Mike Eman a duna na Columbia University riba tur loke isla a bin ta haciendo pa logra un pais sostenibel.

"E ta algo grandi", el a sigui bisa. "Mi ta kere cu Aruba ta siñando con pa financia y implementa e proyectonan aki y posiblemente den area di Caribe for siña di esaki. E paisnan aki tin e reto di energia cu ta demasiado caro." E maneho di Aruba ta ofrece solucion a largo plaso pa diferente retonan manera costo di energia, cambio climatologico, desaroyo sostenibel a largo plaso pa e region, desaroyo economico, etc." Di e presentacion, el gusta e parti di revitalisacion urbano, e uzo di hopi berde y transformando e ciudad den luga di biba, cual por ta relevante pa otro luganan cu ta enfrentando e mesun retonan cu Aruba.

"Aruba ta un lider caba den Caribe y e presentacion di prome minister Mike Eman a mustra esaki bon cla. Mi kier mira con nos hunto cu Aruba y Carbon War Room por yuda comparti loke nos ta trahando riba dje pa otronan haci mesun cos," el a duna di conoce.

Sustainable Development Solutions Network ta un iniciativa di Nacionnan Uni (USDSN) na Earth Institute na Columbia University. E network aki tabata un iniciativa di Secretario General di NU Ban Ki-moon na 2012, cu e meta pa trece e bos di universidadnan y institutonan di investigacion den e discusion di e agenda di NU di 2015-2020.



E red aki, segun Sra. Barredo, ta importante pasobra institutonan ta haci hopi investigacion importante y hopi biaha tin e solucionnan pa e retonan di desaroyo sostenibel. "E por ta importante pa Aruba ta parti di e iniciativa aki, pasobra tin un centro regional pa Caribe, ubica na Universidad di West Indies. E red aki mester inclui Universidad y institutonan di investigacion, NGO y hasta sector priva di henter e area di Caribe pa uni y trata di implementa algun solucion den desaroyo sostenibel. Organisacionnan local por contact e centro via nan website: www.unsdsn.org pa uni na e red y el a recorda cu e miembresia ta gratis.❑

Dr. Steven Cohen Director Ehecutivo di 'Earth Institute' na Columbia University

"Ta masha inspirando pa mira transformacion di e isla y liderazgo politico cu ta asina dedica na esaki"



ORANJESTAD – "Masha poco biaha bo ta haya un Prome Minister asina dedica logra sostenibilidad manera esun di Aruba." Esaki tabata palabranan Steve Cohen, director ehecutivo di 'Earth Institute' na Columbia University, alabes Profesor na School of International & Public Affairs. Pa mas di 250 aña, Columbia University ta un lider den educacion avansa na Merca y rond mundo. Nan base academico ta e compromiso pa atrae y compromete esunnan mas inteligente den nan esfuerso pa compronde e ser humano miho, pa ta pionero den descubrimentonan nobo y servicio na sociedad. Den cuadro di esaki lidernan mundial ta wordo invita pa duna lectura y Prome Minister Mike Eman tabatin e honor di a ricibi e invitacion pa presenta su vision e siman cu a pasa. Na final di e discurso di Prome Minister Mike Eman, Profesor Cohen a splica, "nos ta hopi orguyoso cu Prome Minister a scoge pa acepta nos invitacion." Y a sigura cu nan ta di opinion cu loke ta tumando luga na luga na Aruba ta un "modelo pa resto di mundo. Ta masha inspirando pa mira transformacion di e isla y liderazgo politico cu ta asina dedica na e transformacion aki. P'esey nos ta feliz cu el a acepta pa ta cu nos awe." E publico cu a presenta pa scucha Prome Minister Eman tabata uno basta grandi, consistiendo di studiante, miembronan di facultad pero tambe for di e comunidad cu tin un compromiso cu sostenibilidad mundial. "Aruba claramente ta canando dilanti, principalmente riba e tema di energia alternativa." 'Earth Institute' ta consisti di personanan hopi dedica na e tema di proteccion di nos mundo y medio ambiente y ta busca rond pa lidernan politico y comunidad cu ta moviendo den e direccion aki. "Ta masha dificil pa haya hende asina dedica manera boso Prome Minister ta," Cohen a comenta. Cualkier pais cu tin e ruta di transformacion, manera ta wordo mira na Aruba, cu 20% di energia alternativa bayendo direccion di 50% di energia alternativa, 'ta sumamente impresionante". E cambio di direccion ta hopi necesario y urgente, Cohen a splica, pasobra nos tin un mundo di 7 biyon habitante cu un cantidad di petroleo cu no ta ilimita, pa cual mester move direccion di energia alternativa y economia sostenibel. Aruba ta demostrando su liderazgo den esaki, Profesor Cohen a señala. E facultad ta interesa pa manda algun studiante Aruba pa mira y wak con e transformacion a tuma luga, y financiamento y maneho di e transformacion di e economia di Aruba.❑

Reaccionnan na Columbia University riba discurso prome minister

"Semper ta bon pa tin hende cu un bigger picture cu por yuda nos isla bay dilanti"

ORANJESTAD - Na e momentonan aki tin algun hoben di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) na New York pa cumpli cu nan stage internacional y a probecha pa atende e diferente lecturanan cu prome minister Eman tabatin na New York.

Nuraisa Lispier a sinti su mes orguyoso di sinta den e sala y scucha Prome Minister Eman presente e vision di Aruba na un universidad asina renombra manera Columbia University y alabes haci networking cu personanan cu por yuda of conseha Aruba. "Na Aruba nos tin hende capacita, aunke cu nos ta un isla chikito, pero semper ta bon pa tin hende cu un bigger picture cu por yuda nos isla bay dilanti."

Aruba, e ta kere, ta bon avansa cu tur loke a wordo haci riba e tereno aki y mas ainda si mira cu un universidad asina prestigioso ta invita e Prome Minister pa bin duna un lectura, unda ta promove nos isla. E ta crea e sentido cu otro paisnan kier logra loke Aruba ta haciendo.

Comerciante material recicla

E discurso di Prome Minister Mike Eman na Columbia University riba e tema di maneho sostenibel y energia limpia cu ta implementando na Aruba, a atrae un audiencia grandi y interesa. Bou di e publico tabatin personanan cu conoce Aruba y hasta tin laso comercial, manera George Chen, kende ta presidente di G&T Trading. G&T Trading Int'l Corp. ta un compania den sector di material recicla pa mas cu 12 aña caba. Nan ta cumpra papel uza y material di plastic den volumen grandi, local como internacionalmente, manera for di Aruba, for di cual nan ta ricibi entre 2 te 20 container di papel pa luna.

El a keda impresiona cu tur e proyectonan cu prome minister Eman a splica cu Aruba trahando riba dje pa bay den direccion di un isla completamente sostenibel, manera e Parkenan di Molina di Biento y Parkenan Solar. "Esaki ta excelente pa Aruba, inclusivo e maneho aki por atrae mas hende pa Aruba", Cheng ta kere.

Y a agrega cu e discurso di e mandatario di Aruba ta mustra pa kico "to be green" ta asina importante y si e otro islanan por compronde lo.❑

Merit Bottse di Mision Permanente di Reino Hulandes na Nacionnan Uni

"Mi a siña masha hopi di sostenibilidad for di prome minister Eman durante un siman na NY"

ORANJESTAD - Merit Bottse, ta un studiante di Universidad di Amsterdam cu trahando riba su Master den International, Public and Information Law. E ta haciendo parti di su estudio na New York, trahando tambe na Mision Permanente di Reino Hulandes pa Nacionnan Uni.

El a probecha e oportunidad pa presencia lectura di Prome Minister Eman na e prestigioso Columbia University na New York. Aunke cu e ta specialisando den Derechonan Humano y den Nacionnan Uni, e tin relevancia cu sostenibilidad, segun Bottse. "Basicamente tur loke sostenibilidad ta para pe tin di haci cu derechonan humano." E studiante nan di Derechonan Humano ta pensa cu hendenan por desaroya nan mes di un manera mas amplio y den harmonia cu nan medio ambiente y nan bida en general si nan por haci'e di un manera sostenibel. Si nan bida no ta sostenibel y tampoco nan medio ambiente, nan calidad di bida no ta e miho cu e por ta y asina logra yega na e potencial completo di e ser humano.

Mescos cu diferente persona cu a topa cu e delegacion encabesa pa Prome Minister Mike Eman na New York, ta di e pensamento cu e mandatario Arubiano ta un persona hopi inspirando y cu vision, "pasobra e ta un di e personanan cu ta mira y uza e potencial di un isla chikito, manera lama, biento y solo. E ta capitalisa riba e recursonan aki den un forma positivo. Cu tur desaster y otro cosnan tumando luga rond mundo, e ta tumando e caminda corecto y esaki ta e caminda pa futuro." E hoben a mustra riba e hecho e no ta bay pa con chikito un isla ta of cuanto habitante nan tin, pasobra e importante ta sa di uza e recursonan cu e isla tin, den e caso aki lama, biento y solo, for di unda por haya cuminda y genera energia. "Mester haci uzo di e poder di recursonan."

Tambe e Bottse a trece dilanti cu Aruba ta special pa Hulanda pasobra el a logra cu consenso di su hendenan haya su Status Aparte. "E ta independiente den tur su politica, pero ta depende di e sosten cu islanan chikito tin problema cu n'e pa motibo di nan tamaño. Pero nos tin relacion saludabel cu Aruba, nos ta siña di otro. Y Hulanda ta contento di tin isla manera Aruba como parti di Reino."

E studiante trahando pa logra su Master Degree tabata hopi entusiasma pasobra el a siña masha hopi di e siman cu Prome Minister Mike Eman tabata na New York. "Mi portofolio di desaroyo sostenibel y locual mi a siña for di dje ta temanan cu lo mi carga resto di mi bida. Pero tambe pa mira con un isla chikito asina tin e tipo di politiconan aki, ta algo special pa mira y hopi otro por siña di esaki."❑

Minister di Infrastructura Benny Sevinger:

"Sin duda henter Aruba ta contento cu e premio aki"

Na entrega di ACEC su Diamond Award pa proyecto di tram

ORANJESTAD – Como un di e motornan tras di e proyecto di renobacion di centro di ciudad y ehecucion di e tram, Minister di Infrastructura Benny Sevinger, tambe a subi e plataforma hunto cu Prome Minister Mike Eman y representantenan di e companianan Sam Schwartz y TIG/m pa ricibi e premio 'Diamond' otorgador di e American Council of Engineering Company den su entrega anual di Excellence Awards.
Pa Minister Sevinger, esaki tabata un momento grandi yena di emocionnan manera orguyo y satisfaccion despues di un trabou haci cu amor y dedicacion pa pueblo di Aruba y cu ta haya reconocemento di un organisacion asina importante na Merca, e premio tabata e 'cherry on top.'
"Nos ta hopi contento y orguyoso cu Aruba su nomber atrobe ta wordo menciona den un esfera asina positivo aki na New York," Minister Sevinger a bisa. "Nos ta sigur cu e proyecto aki lo sigui duna su fruta tanto pa nos na Aruba como pa e bishitantenan." E titular di Infrastructura a wordo acerca pa diferente persona e anochi aki motiva pa e curiosidad di kico tur Aruba ta haciendo pa innova den e area di espacio publico y con kier ademas di incentiva e economia, tambe brinda un miho calidad di bida pe ciudadanonan.
Minister Sevinger ta hopi contento di por tabata presente na celebracion di un premio duna na e ekipo tras di e proyecto di tram y renobacion di centro di ciudad dor di e Asociacion di Ingenieronan Mericano. El a conta cu ora a cuminsa pensa kico ta bay haci pa revitalisa Oranjestad, a tene na consideracion e proposicionnan di diferente ingeniero pero tabata di e American Planners Association cu a bin cu Sam Schwartz y asina a logra yega na e ekipo exitoso cu a diseña y ehecuta e proyecto di tram. Tabata e ultimo aki cu a postula e proyecto pa revision di e ACEC ganado prome na nivel di estado y awo na nivel nacional. " Sin duda nos ta contento awe di a ricibi premio aki y pueblo di Aruba tambe ta contento di haya e premio aki," Minister Sevinger a bisa.
Durante e siman na New York, Sevinger y Prome Minister Eman a reuni cu varios entidad publico Mericano manera e Departamento di Transporte di New York, Nacionnan Uni, pero tambe cu organisacionnan importante y medionan di comunicacion. Aki a promove fuertemente e trabou grandi cu Aruba ta haciendo pa promove e isla como producto pero principalmente su comunidad na un nivel mas halto. A base di e reunionnan aki a colecta informacion y cera contactonan cu lo sirbi pa Gabinete Mike Eman II por sigui traha na beneficio di nos pais.❑

Sam Schwartz:

"Aruba no por pidi pa un miho vocero cu su Prome Minister"

ORANJESTAD – President y CEO di Sam Schwartz Engineering cu base na New York a compaña prome minister Mike Eman y Minister Benny Sevinger riba escenario pa ricibi e premio mas halto di e American Council of Engineering Companies (ACEC) diasabra anochi ultimo na New York. Aki el a conta di e proceso cu a hiba nan na bira ganado di e Diamond Award. Tambe cu e ta impresiona cu e esfuersonan cu nos prome minister ta haci na bienestar di nos isla den exterior.
Sam Schwartz ta un compania Mericano, cu ta ehecuta proyectonan rond mundo. Tabata pa medio di e American Planners Association cu e president a bishita Aruba na 2010 y asina a cuminsa traha riba e vision di Gabinete Mike Eman pa renobacion di Oranjestad. "Ora cu mi a yega Aruba, tabatin un mision hopi cla cu mi a haya for di Prome Minister y Minister Sevinger y esey tabata cu Aruba mester bira un ehempel no solamente pa Caribe y Reino Hulandes, pero tambe pa mundo," asina Schwartz ta recorda.
Su compania a cuminsa busca un vehiculo cu lo fit nos isla y no tabatin hopi pa scoge y afortunadamente el a haya sa di un fabricante cu tabata diseña anteriormente pa Disney World cu despues a enfoca na construi tram, pero no manera esunnan di cualkier otro ciudad cu mester di waya ariba y stacionnan separa di stacionnan di coriente y tur e energia cu esey lo mester. A haya un cu ta genera su mesun coriente y no mester preocupa si e sistema di electricidad ta cay afo.
"Aruba ta na cabes di e tecnologia ey," Schwartz a splica. E tram di Aruba ta un tecnologia nobo cu no tin waya ariba, no ta genera polucion. "E ta fit perfectamente den e mision di sostenibilidad cu prome minister Mike Eman y e isla tin." Tin dos tram coriendo aworaki y pa fin di aña lo yega dos mas. E exitoso ingeniero Mericano ta conta cu cada bes cu e ta bin Aruba, e ta papia cu e hendenan coriendo riba e tram y ta scucha nan bisa cu nan ta encanta cu e idea cu e no tin waya y cu e ta genera su mesun energia. Tambe cu nan ta asina bunita y ta un refleho di e isla di Aruba.

Limpi y bunita

Segun Schwartz loke ta haci e tram di Aruba unico ta cu e ta diferente di tur otro den e sistema di transporte urbano. "Sistemanan di tram ta rekeri pa pone rails riba caya y casi semper waya ariba y stacionnan separa di coriente y pa regla e voltahe cada tanto meter. Aunke e ta un forma limpi y bon di transporte, "e ta hopi dificil pa instala y hopi caro y no lo fit e isla di Aruba. "Aruba ta un pais hopi progresivo dirigi pa lidernan hopi progresivo cu ta kere den bira liber di emision di carbon. E lo ta un di e prome nacionnan, si no ta e prome pa bira carbon neutral y cu esey kier wanta e isla y e resto di mundo manera un luga cu ta bunita y limpi." Tambe a indica cu ningun otro luga na Merca ta haciendo esaki, cu excepcion di algun luga chikito na Los Angeles. Aki ta caminda el a conoce e tipo di tramnan aki.
E cooperacion entre Sam Schwartz Engineering y Aruba no ta caba. "Aruba no por a pidi pa un miho vocero cu su Prome Minister cu den un reunion cu Bloomberg Associates a impresiona e hendenan aki hopi." Schwartz a bisa.
Prome Minister Eman a pidi Schwartz pa canalisa e contacto cu Bloomberg Associates cu cada aña ta scoge cuater luga pa duna nan sosten den desaroyo. Siman pasa a topa cu nan CEO caminda Premier Eman a haci un presentacion cu tabata hopi elocuente impresionando e hendenan di Bloomberg Associates.
Pa e aña aki nan a scoge Los Angeles, ciudad di Mexico y Rio de Janeiro. "Nos ta spera cu den proximo aña nan lo wak henter e isla di Aruba pa asina trece hopi di e energia y coriente," Schwartz a indica.❑

Encabesa pa Aubert Wiels

Pueblo Soberano a parti den dos cu lantamento di 1 Team Magno

WILLEMSTAD – cu lantamento di un movemento politico nobo cu e nomber 1 Team Magno, Pueblo Soberano a parti oficialmente den dos. Awe Aubert Wiels a confirma cu a lanta e movemento politico "1 Team Magno". E movemento lo bay traha, segun e participacion, pa un adelanto general na ordo. No tabata masha cla si e ruman di Aubert Wiels, Marvelyne Wiels cu ta e actual minister Plenipotenciario di Corsou na Hulanda tambe lo uni cu e movemento nobo di su ruman.

Wiels a bisa, cu dia 5 di mei 2013, na momento cu e lider maximo di Corsou Helmin Magno Wiels a keda asesina, a surgi desacuerdo entre directiva y parlamentarionan di Partido Pueblo Soberano. Despues di analisa e desaroyonan y teniendo cuenta cu e presion di miembresia y e constante traicion di e gobierno actual pa cu e lucha di Helmin Wiels, a tuma e decision di lanta un movecion politico. Ta trata di un movemento politico cu mesun ideologia y filosofia cu Helmin Wiels a cuminsa, asina Wiels ta bisa.

"E puntonan principal cu 1 Team Magno ta para movemento pa Adelanto General Na ordo pa Libertad, Igualdad y siguridad. Helmin Wiels a bisa "cu si mi ki na caminda, boso cu a keda atras, coy e bandera y sigui cu e lucha". 1 Team Magno ta determina pa continua cu e lucha aki. Diferente proyectonan cu e lider a cuminsa cun'e, 1 team Magno lo aporta pa finalisa tur, por ehempel Enseñansa liber accesibel y igual, decolonisacion, eliminacion di leinan di consenso. Pone extra costo riba transaccion bancario, areglo di estado manera esun cu Helmin a inicia, Ley 80-20, cultura y deporte accesibel pa tur ciudadano, salubridad publico na nivel di siglo 21. Djis pa nombra algun. Tin menasa fuerte di e gobierno aki pa elimina scol liber cu a cuminsa na 2013. Un punto cu 1 Team Magno lo lucha te na final pa no bay perdi", asina Wiels a comenta.

E dirigente politico a splica mas aleu, cu e movemento politico 1 Team Magno ta un movemento di un grupo di hende cu ta dialoga riba desaroyo di nos pais. "Dialogo den tur su aspectonan y cu ke aporta pa asina alcansa e meta cu nos tur como bon Yiu di Corsou tin, esta di ta un dia liber y prospero den mundo. Actualmente e movemento tin mas cu 450 miembro", asina Wiels a bisa.

Den e logo por mira e nr. 1 cu e strea di Helmin aden. E hendenan brasa cu ta simbolisa e union cu nos pais mester tin, sin tene cuenta cu rasa, credo of religion. Mescos cu tur yiu ta sali for di cas y para liber riba su pia, e movecion aki tambe ta lucha pa libertad di nos pueblo, manera den e carta magna di Nacionnan Uni ta señala. Tur hende ta sinti con criminalidad ta asotando nos comunidad y mester uni forsa, pa asina yega na un stop di e actividadnan criminal riba nos isla. Segun Aubert Wiels, pais mester haya e sentido di pas y siguridad bek.

Dia 5 di mei, dia cu ta conmemora e prome aña di e asesinato cruel y vil di e lider maximo, Helmin Wiels, lo tin un santo sacrificio di misa y despues lo tin un marcha di silencio. Lo sali misa di Pietermaai cu flambeu y bay caba na Pier di Marie Pampoen, caminda e suceso lamentabel a tuma luga. Aki lo tin oracion y diferente orador.❑

Partido Pais cu atencion pa hendenan cu autismo

WILLEMSTAD -- Awe dia 2 di april, mundo ta para keto na Dia Internacional di Conscientisacion pa autismo. Autismo ta un inhabilidad cu ta afecta e persona den su comunicacion cu otro hende y den su relacion cu su alrededor. Riba e dia aki mester pone atencion riba e necesidadnan di e hende cu autismo. E necesidad di aceptacion, comprension di parti di nos comunidad, pero tambe e necesidad pa traha riba miho manera pa aloca personanan cu autismo den enseñansa, mercado laboral, deporte y recreo.

Autismo ta un terminologia colectivo pa enfermedadnan mental clasifica bou ASD (autism spectrum disorder). Locual e enfermedadnan aki tin en comun, pero cu variacion di intensidad ta: dificultad den intercambio social, dificultad den comunicacion verbal y non-verbal. Entre 6 pa 10 di cada 1000 mucha ta sufri di un di e enfermedadnan aki. E ta un enfermedad cu ta afecta principalmente mucha homber. Den ultimo añanan a mira un aumento di mas cu 10 biaha di casonan nobo. Un motibo pa esaki ta miho posibilidad diagnostica y conscientisacion general. No ta existi un forma specifico di tratamento pa ASD. Ni tin cura pa autismo. Falta hopi conocemento cientifico ainda pa locual ta trata causa y tratamento.

Riba e dia aki mester pone atencion riba e necesidadnan di e hende cu autismo. E necesidad di aceptacion, comprension di parti di nos comunidad, pero tambe e necesidad pa traha riba miho manera pa alcapara personanan cu autismo. Partido PAIS, conforme su plan di accion 2010-2014, lo enfoca riba creacion di oportunidad di recreo y deporte pa nos hendenan cu un inhabilidad. Esaki lo ta e punto di lansa di PAIS den e Instituto Nacional di Deporte cu pronto lo mira luz di dia.❑

Minister Ben Whiteman:"Cumpra solamente carni gestempel!"

Paga masha bon tino ora ta cumpra carni cabrito

WILLEMSTAD - Temporada di ricibimento ta acercando. Ta conoci cu un delicia cu semper sa compaña e fiesta aki ta carni cabrito. Minister di Salud Publico Ben Whiteman a lansa un advertencia sinembargo, pa no cumpra carni cabrito for di ken cu ta. E por ta peligroso. Mester cumpra carni semper gestempel, el a anuncia.
Whiteman, durante e encuentro di partido Pueblo Soberano na sede dje partido a anuncia, cu a detecta un tipo di parasito den carni di cabrito.
El a bisa di no ta corda nomber di e parasito, pero cu e ta famia di esun conoci como Tenia, cu ta e tipo cu ta yama "lintworm". Antes e "lintworm" aki tabata aparece den tripa di hende.
Ora un hende ta come bon tur dia, pero no ta bira gordo, nan tabata papia di un tipo di bichi cu ta come e cuminda cu hende caba di come. Ta un tipo di bichi cu ta florece den tripa di hende.
Antes tabata duna remedi, pa mata e bichi aki, e minister a recorda.
Minister Whiteman a admiti, cu ainda no ta determina si e parasito aki ta ocasiona problema pa salud di hende, pero ta proba cu e ta afecta cacho y otro bestia. A descubri e parasito ey den carni di cabrito.
E mandatario a bisa cu ta masha importante pa e consumido cu ta cumpra carni cabrito, cumpra e carni cu ta gestempel.
O sea, carni cu instancianan oficial a keur.



Aña pasa, segun e minister a ekipa departamento Veterinario cu un laboratorio moderno cu ta detecta tur sorto di malesa cu por tin den carni.
Si un dado momento detecta un cos chikito cu no ta bay cu e ser humano, ta descualifica e carni.
P'esey ta importante pa carni cu ta pa consumo humano pasa e control debido.
Na departamento veterinario tin hende cualifica, cu a studia pa e material aki cu por eherce un controla adecua riba e carni cu ta destina pa consumo humano. Ta hendenan cu ta oficialmente gradua como "keurmeester" na nos abattoirnan, cu sa cua parti di e carni mester laga controla na laboratorio, minister Whiteman a señala.
"E ladron di cabrito, podise ta bende su carni cabrito na un prijs atractivo, pero e ladron ta mata e cabrito den mondi. Caminda no tin niun tipo di control", di acuerdo cu e minister di Salud Publico.
Ya caba e abattoirnan a haya instruccion pa identifica tur hende cu trece bestia pa mata.
"Paso si Whiteman no ta criado di bestia, anto tur siman e ta trece bestia pa mata, mester saca 'afo ta di unda e ta haya su cabrito. Ta un manera pa proteha hende cu ta haci hopi sacrificio pa cria su bestia, pero despues ta bira victima di ladron sin escrupulo, minister Ben Whiteman a indica finalmente. ❑

Un biaha mas, durante reunion dialuna:

Corsou a expresa ambicion pa su mes banco central

WILLEMSTAD - Corsou a expresa e deseo ferviente pa yega na su mes banco central. Esey a sosode dialuna, durante e encuentro bilateral entre Corsou y St. Maarten. Base di esaki sinembargo lo ta un investigacion independiente cu gobierno ta bay laga haci.
"Mi ta hopi satisfecho pa e manera cu Corsou y St. Maarten a delibera cu otro", prome minister di Corsou Ivar Asjes a declara.
E encuentro tabatin como meta pa discuti temanan di interes mutuo, manera asuntonan financiero monetario y asunto di husticia.
Pa Corsou tabata na mesa prome minister Ivar Asjes y minister di Financia José Jardim, mientras cu pa St. Maarten tabata presente prome minister Sarah Wescot-Williams y minister di Financia Martin Hassink.
E encuentro, segun e prome minister di Corsou a bay den bon esfera.
Segun prome minister Asjes, a discuti tres punto. Na prome luga a conclui cu St. Maarten y Corsou mester reuni mucho mas tanto, den forma structural cu otro.
Pa logra esey, a decidi cu ta lanta un comision cu mester dicidi con ta e miho forma pa esey tuma luga.
Na di dos luga, segun Asjes, Corsou a expresa e deseo pa yega na su mes banco central. Mi kier bisa bon cla aki cu no ta cuestion cu nos no kier traha cu otro.

Es mas: nos a palabra cu nos ta cana e trayecto hunto, segun e prome minister.
E prome mandatario a enfatisa cu gobierno lo cana e trayecto aki den forma responsabel. Hustamente pa e motibo ey mes, gobierno no por bisa pa ki dia e ke logra e banco central aki.
E mandatario a bisa cu a palabra cu ta bay haci un investigacion independiente pa determina e consecuencianan di un decision asina aki.
Parlamento di Corsou, no mucho tempo despues cu el a haya su status como pais autonomo den Reino cu tabata tempo di gobierno di Gerrit Schotte, a acepta un mocion pa bay traha riba e trayecto pa yega na un banco central pa Corsou, los for di St. Maarten. Por cierto cu den e mesun temporada ey parlamento di St. Maarten, tambe a expresa e deseo pa pone un fin na e union monetario entre Corsou y St. Maarten y coy e caminda di uza dollar como moneda oficial.
Ta conoci tambe cu por lo menos un di e partidonan politico cu ta forma e coalicion actual cu ta goberna Corsou – partido PAIS – nunca a kere den e union monetario cu St Maarten.
Un di tres punto cu e dos paisnan a discuti ta e necesidad pa termina e leynan di consenso cu ta vigente awor aki.
gobierno di Corsou ta consciente cu ni Corsou so, ni St. Maarten riba su mes no por termina e leynan aki, pero a palabra cu ta bay pone un fecha den e leinan di consenso cu nan ta yega na un fin, e prome minister di Corsou a anuncia. ❑

BON DIA Aruba

Prome minister Sarah Wescot-Williams:

St. Maarten kier dollar como moneda, pero no a tuma un decision ainda

PHILLIPSBURG – St. Maarten ta keda na fabor di tuma dollar como moneda di e isla. Pero ainda gobierno no a tuma un decision definitivo riba esaki. Como tal florin Antiano lo ser mantene como e medio di pago legal, prome minister di e isla Sarah Wescot-Williams a declara recientemente na final di e combersacionnan bilateral cu su colega di Corsou Ivar Asjes. cu St, Maarten ta faborece uzo di dollar, no ta un cos nobo.
Ya ta basta aña cu e isla kier uza dollar como su moneda oficial di pago. Mester bisa cu den practica tambe, ta uzando dollar pa basta aña caba como e medio acepta di pago.
Dialuna a papia riba e cooperacion monetario cu ta eksistí entre St. Maarten y Corsou.
Di acuerdo cu prome minister Sarah Wescot-Williams, e dos paisnan a palabra cu ta warda resultado di e investigacion andando riba funcionamento di Banco Central di Corsou y St. Maarten.
E prome mandatario di St. Maarten a bisa tambe cu prome tuma cualke decision oficial riba si ta uza dollar



como moneda oficial of no, lo bin un investigacion independiente riba e materia. A base di e investigacion aki, ta dicidi kico lo bira e siguiente pasonan.
Wescot-Williams a bisa, cu por lo pronto, lo sigui acepta florin Antiano como un medio legal di pago riba tanto St. Maarten como Corsou.
A palabra specificamente cu no ta bay core tuma decision pa loco, ni den caso di Corsou ni den caso di St. Maarten. Lo atende e material aki cu e cautela necesario, el a accentua.
Un punto cu tambe a bin dilanti ayera ta e trabou di e comision encarga cu particion di propiedad y debe di e pais Antia cu a existi te cu october 2010.
Tanto St. Maarten como Corsou a expresa e deseo fuerte pa mira un rapport final di e comision prome cu fin di e aña aki. El a agrega cu pa uzo di dollar bira un hecho pa St. Maarten, mester tuma e decision ey den Conseho di Minister di St. Maarten. Despues, parlamento di e isla lo mester aproba e decision di gobierno di e isla. gobierno di St. Maarten, asina Wescot-Williams a sigura, lo anuncia pronto na Corsou kico ta su decision encuanto e asunto monetario aki.❑

Premier Ivar Asjes lo participa na Conferencia di Reino na Aruba

WILLEMSTAD - Ayera un delegacion di gobierno di Corsou, liderato ta prome minister Ivar Asjes ta sali pa Oranjestad, Aruba, pa asisti na e conferencia di reino cu lo tuma luga awe, diaranson, dia 2 di april. E conferencia aki ta un foro gubernamental caminda paisnan den reino ta topa otro riba nivel ministerial y delibera y intercambia di idea riba diferente topico di interes comun.
Tema central di e conferencia di reino e aña aki na Aruba lo ta e cooperacion entre paisnan den reino y con por intensiva esaki. Entre otro lo delibera riba cooperacion economico, derechonan di mucha y con por yega na mas cohesion den reino Hulandes. Banda di esey lo para keto na e conclusionnan di e diferente rapportnan cu e gruponan di trabou, cu a ser institui durante e ultimo conferencia di reino cu a tuma luga na Den Haag na december 2011, a saca.
E rapportnan aki ta trata temanan manera entre otro interpretacion di cierto articulonan den Statuut, e leynan di consenso y trafico di persona y bienes entre paisnan Caribense den reino.
E conferencia aki, cu anualmente ta ser teni den un di e paisnan, ta un di e palabracionnan cu paisnan den reino a haci den cuadro di e restructuracion estatal cu a culmina na 10-10-10 caminda Corsou y Sint Maarten a haya nan status como paisnan autonomo den reino y Boneiro, Saba y Statia a bira estadonan di Hulanda. E conferencia na Oranjestad lo finalisa awe mes cu firmamento di un declaracion final.❑



Gobierno pronto kier realisa Banco di Desaroyo nobo y Proyecto di Competencia

WILLEMSTAD – Un Banco di Desaroyo nobo y Autoridad di Competencia, ta dos proyecto cu gobierno di Corsou ta planea pa riba termino cortico introduci e aña aki. Minister Stanley Palm a splica, cu den cuadro dje preparacionnan pa lanta e Banco di Desaroyo, siman pasa un grupo di hende for di exterior tabata na Corsou. Meta di nan bishita tabata pa determina con nan por yuda realisa e proyecto aki.
E grupo di afo, tabatin combersacion cu varios instituto financiero y tambe partnernan. minister Palm: ”Di e forma aki nan a haya informacion ta cua ta e miho manera pa lanta y structura e Banco di Desaroyo nobo aki”. E mandatario a sigui bisa, cu e Banco di desaroyo mester stimula economia y haci fiansa na e companianan cu ta dedica nan mes na stimula economia na Corsou pa asina nos por tin un impulso adicional di economia na Corsou. Segun minister Palm, gobierno ta dispone tambe di resultado di un investigacion cu a haci algun tempo pasa, cual estudio ta indica cua ta e sectornan cu mester tin mas enfoke riba dje. Ta trata entre otro dje sectornan di cultura, historia y tambe e sector di turismo. ‘Esaki ta e sectornan cu mester bay concentra riba dje durante añanan venidero’. Segun Palm, ora tin un banco di desaroyo e ta pone enfasis riba e maneho di gobierno y ta bay duna sosten na compania y instancianan cu tin proyecto den e sectornan aki. No ta importa grandura dje companianan, pero nan mester ta concentra riba e sectornan cu ta di importancia manera gobierno ta stipula.
Pa loke a trata supuesto pegamento di economia, minister Palm a bisa cu Corsou ta un compania hoben cu a topa dificultad. Nos tabata sa na momento cu e gobierno aki a sinta cu 2013 lo no ta un aña facil economicamente, debi cu medidanan financiero cu mester a tuma. E la afecta forsa di compra. Lo a mira un de crecemento economico. Finalmente a resulta menos negativo. Pa aña 2014 ya ta mirando un crecemento leve di economia, loke ta un señal positivo. E ta un comienso di loke ta bay bin proximo añanan y mester sigui. Ta trahando hopi duro riba proyectonan visibel, minister Palm a menciona. Como ehempel, e minister a referi na e proyectonan di construccion di hospital y drechamento di cayanan. Banda di esey tin un cantidad di proyecto cu pueblo no ta mira. Ademas di e Banco di Desaroyo tin e proyecto di autoridad di competencia y tambe riba tereno di pesca. Nan lo bay duna impulso na economia, e minister a sigui bisa. Pa loke ta e ley di competencia, ta e intencion pa e aña aki e ley keda cla y tambe ehecuta. Ta un ley riba cua mester informa comunidad ampliamente riba dje. E ta bay bira un proyecto grandi pa pueblo, segun e anticipacion di minister Palm. E minister a describi e proyecto di Competencia, como un tipo di Fundacion pa Consumido cu tin autoridad pa actua na momento cu tin practicanan inhusto ta tuma luga riba mercado. Por trata di accionnan cu ta afecta e consumidonan mes dor di prijsnan cu ta stipula na un manera inhusto. Di e otro banda por trata tambe di practicanan cu tin influencia negativo pa comerciantenan cu ta purba di haci negoshi na Corsou, pero ta haya competencia inhusto di otro persona cu basicamente tin un sorto di monopolio riba e sector. ❑

Vaticano ta digitalisa archiefnan historico



Roma, ITALIA - E radio di Vaticano a anuncia ayera un servicio di archief digital online cu lo permiti e usuarionan di scucha e bosnan di e papa nan den siglonan anterior manera e siglo XIX.
Den concreto ta trata di 8.000 grabacion di cinta di archief pontifice cu a wordo digitalisa. E archiefnan a cuminsa na 1931, pero ta contene audio mas bieu, inclui un di papa Leo XIII cu ta data di 1884.
E iniciativa di preparacion di dobel canonizacion cu lo tuma luga e luna aki di e papa Juan XXIII y Juan Pablo II.
Entre e audionan tin algun cu a captura momentonan historico, como e discurso di Pio XXII na augustus di 1939 haciendo un yamada pa ta prudente poco antes di e comienso di Segunda Guera Mundial.❑

Secretario di OTAN a nenga cu Rusia ta retirando su forsa di frontera Ucrania



Bruselas, ALEMANIA - E secretario general di OTAN, Anders Fogh Rasmussen, a rechasa categoricamente e informacion cu a afirma cu e ehercito Ruso a cuminsa retira di e frontera cu ta wordo comparti cu Ucrania.
Rasmusssen a haci e declaracionnan den e reunion di ministernan di Relacionnan Exterior di OTAN na Bruselas, durante cual tabata discuti e medidanan frente e crisis pa e anexion Ruso di Crimea, cu a alarma algun miembro di paisnan.
Rasmussen a bisa cu e crisis a pone na duda e principio riba cual a wordo construi e Europa moderno, incluyendo di derecho di e Estadonan soberano pa eligi su propio destino.
Rasmussen a bisa anteriormente, cu e OTAN no por a sigui haci negoshi cu Moscu como e tabata haci antes.
E ministernan tambe ta discutiendo e posibilidad di amplia nan ayudo na e gobierno di Ucrania.❑

Autoridadnan ta señala cu no tabata tin nada abnormal den comunicacion di vuelo MH370

MALAYSIA - E ultimo comunicacion entre e pilotonan di vuelo MH370 di Malaysia Airlines, cu a disparce dia 8 di maart ultimo y e control aereo no a revela nada abnormal, segun e autoridadnan di Malaysia, di cual contenido cu a wordo publica ayera ta mescos. "E transcripcion no ta revela nada abnormal" cu por a sosode den e cabina di piloto prome cu e desaparicion di e avion, e minister di Transporte Hishammuddin Hussein a declara den un comunicado.
E autoridadnan di Malaysia a publica ayera e transcripcion di 43 comunicacion haci a lo largo di 54 minuut, yena cu detayenan riba e trafico aereo y sin ningun elemento cu a punta na algun problema den e aparato.
E transcripcion a conclui cu un comunicacion di control aereo di Malaysia, cu a desea e pilotonan di MH370 "bon anochi" y a pidi nan pa tuma contacto cu e control di Vietnam, di cual nan mester a bula riba e espacio aereo.
E ultimo comunicacion di e pilotonan a tuma luga pa 1:19 ora local, den cual un di nan ta bisa: "Bon nochi Malaysian tres shete cero."
E avion, cu tabata bula di Kuala Lumpur pa Peking, a disparce di e radarnan poco despues y ainda e no a wordo haya. Malaysia ta kere cu e avion a desvia deliberadamente di su ruta y a bula durante oranan riba e ocean Indico, unda ta kere cu el a cay. Te cu awo, e autoridadnan y e compania a bisa cu e ultimo comunicacion di e pilotonan tabata: "entonces, bon nochi."
E frase, hopi informal, a alimenta e speculacion di cu un di e pilotonan, e capitan Zaharie Ahmad Shah, di 53 aña, of e oficial Fariq Abdul Hamid, di 27, a desvia e aparato.
E gobierno di Malaysia a ricibi hopi presion pa aclaria e punto aki y finalmente a coregi e informacion, cu e publicacion completo di e transcripcion di e comunicacion.❑

Avenidanan di Caracas tranca pa protestanan

Caracas, VENEZUELA – Algun di e avenidanan mas importante di e capital Venezolano, esta Caracas, a manece ayera tranca pa protestanan contra e gobierno di Nicolas Maduro.
Medionan local a informa e ceramento di camindanan den zona El Marques, Los Samanes, El Cafetal y El Trinidad, tur ta na e parti Oost di Caracas.
E ciudad di biba un periodo nobo di tension politico den medio di e protestanan cu ya a cumpli 50 dia: tanto e gobierno como e oposicion convoca marcha pa ayera.
E lider di oposicion Maria Corina Machado, kende a wordo kita como diputado di e Asamblea Nacional a wordo ratifica dialuna pa e Corte Superior, a confirma e rabia den oranan di atardi na e sede di poder legislativo pa "eherce su funcionnan como miembro di asamblea."
Un di e baricadanan instala ayera den oranan di mainta tabata dilanti di e sede di Nacionnan Uni, den e parti Oost di Caracas y ta pidi e intervencion di e organisacion den e conflicto cu Venezuela ta biba actualmente y a laga casi 40 morto y mas di 2.000 detenido. "E baricada, tambe conoci manera guarimbas, ta tanto un forma di protesta cu ta busca un impacto di e sistema como un metodo cu e manifestantenan opositor ta considera di defensa pa enfrenta e autoridad y motociclistanan simpatisantenan arma di gobierno," a wordo bisa pe coresponsal di BBC Mundo na Venezuela, Daniel Pardo.❑

Bolivia ta suspende tratamento di ley di mineria



Sucre, BOLIVIA – E gobierno Bolivariano a anuncia ayera di a suspende e tratamento di e polemica ley di mineria cu a provoca violento enfrentamento entre minero y forsa di siguridad di e estado.
Segun medionan local e declaracion a produci ayera un total di dos morto y varios herido, entre nan algun polis, despues di enfrentamento duro cu a sosode dialuna.
E mineronan ta contra di un proyecto di ley cu ta priva nan di e posibilidad di traha pa companianan stranhero.
Segun e corant La Razon, e dirigentenan di movemento minero lo reuni den e proximo oranan pa determina si ta suspende e blokeo di truck cu a inicia antayera. E proyecto di ley di Mineria y Metalurgia a wordo aproba dia 30 di maart ultimo pesar di e denuncia di e cooperativo di no a wordo scucha. ❑

Dos polis a wordo condena pa violacion

Tunes, REPUBLICA DI TUNISIA - Dos polis na Tunesia a wordo condena pa shete aña di prizon pa un caso di violacion cu a trece e atencion internacional despues cu e propio victima a wordo acusa di comportacion inmoral. E agresion a sosode na 2012 ora cu e polisnan a topa cu e muhe y su pareha. E victima a sigura cu nan a viol'e pa turno, mientras un di tres polis tabata mantene su pareha controla. E muhe inicialmente tabata acusa di a kibra e leynan di e pais. E caso a provoca un reaccion den sectornan den defensa di e muhe di e pais y finalmente el a logra su obhetivo. ❑

Union Europeo ta aproba un ayudo nobo pa Grecia



Atenas, GRECIA - E ministernan di economia di e zona Europa a aproba un ayudo di 11 miyon dollar na Grecia.
Di esaki mas o menos 8.000 lo wordo entrega na final di luna di april y e resto di juni y juli, dependiendo di e reforma cu wordo haci na e pais.
Den declaracionnan despues di su reunion na Atenas, e hefe di comision economico di Union Europeo, Olli Rehn, a elogia e gran 'esfuerso di reforma' den e pais.
E coresponsal di BBC den Atenas a sigura cu ta spera cu Grecia lo sali di e recesion e aña aki mes. Pero cu un desempleo record di mas di 27%, e importante medida di austeridad, e Griegonan ta leu di mira cualkier acercamento di recuperacion.❑



Wega a tabla

Lesa pagina B6

Softball femenino a continua



Lesa pagina B2

Phillies a gana



Lesa pagina B6

Tanki Leendert Girls ta logra nan prome victoria den Campeonato HEINEKEN Femenino





ORANJESTAD - Campeonato Femenino HEINEKEN di Aruba Softball a continua diadomingo ultimo riba veldnan nobo na Pos Chikito. Den e prome wega e team di Tanki Leendert Girls a enfrenta e team nobo di Aruba Softball Bond, esta Cheetah, unda cu tur dos tabata buscando nan prome victoria.

Un wega bastante slow cu hopi base por bola, pero tambe hopi emocion unda ambos team tabata tin nan oportunidadnan a sigui su rumbo. Tanki Leendert Girls finalmente ta sali victorioso. Tanki Leendert Girls ta anota 25 careda, dal 8 hit y ta comete 5 eror. Cheetah ta logra anota 18 careda, dal 11 hit y ta comete 7 eror. Erornan y base por bola tabata devastador den e wega aki. Rubia Ras ta resulta e pitcher ganado, mientras cu Zydha Henriquez ta bay cas cu e derota un biaha mas ariba su nomber.

Miho batiadonan den e wega aki pa Tanki Leendert Girls a resulta Franzine Flanegin y Mildred Kock di 2-2, Marline Noguera di 1-1. Pa Cheetah a destaca na plato Rachelle Henriquez y Milvienne Henriquez ambos di 4-3, Keila Geerman di 2-2 y Carolina Dirksz di 3-2. Asina tambe Tanki Leendert Girls ta conoce su prome victoria y ta termina su prome rond cu 1 victoria y 2 derota. Cheetah ta termina su prome buelta cu 0 victoria y 3 derota. Jaguars ta keda na di dos luga cu 2 victoria y un derota, mientras cu Aruba Bank Lady Tigers ta keda invicto den e prome rond cu 3 victoria y 0 derota.

Diasabra awor 5 di april cuminsando pa 6'or di atardi e campeonato ta continua na veldnan nobo na Pos Chikito, unda cu Jaguars lo ta e team di cas y aki nan lo enfrenta Cheetah como bishitante den e prome wega di e di dos rond. Pa 7:45 di anochi segun e schedule Aruba Bank Lady Tigers lo ta e team di cas, unda nan lo ta enfrentando e team di bishitante Tanki Leendert Girls.

Diadomingo 6 di april pa 11:30 di mainta Cheetah lo topa Aruba Bank, mientras pa 1'or di merdia Tanki Leendert Girls lo enfrenta Jaguars. Esakinan ta weganan programa pa e weekend binidero. Fanaticada yega tereno nobo na Pos Chikito y bin apoya bo ekipo preferi.❑

Segun Minister Alex Schwengle:

"Wega entre Aruba y Guam ta yuda fortalece nos team nan energia y gana experiencia"





ORANJESTAD –Minister Dr. Alex Schwengle no por a perde e wega entre e seleccion di Aruba y e seleccion di Guam cu tabata di bishita pa un wega amistoso riba nos isla. El a laga sa cu e calidad di e wega tabata bon y e energia tabata fantastico. "Nan no ta rindi pa otro." Den e wega di diahuebs ultimo tambe tabata tin un wega unda cu esaki a keda empata 2-2, mientras cu diadomingo e team local a gana 2-0.

E tipo di weganan aki ta bon pa asina e team di Aruba por entrena contra teamnan di afo pa asina fortalece e energia y experiencia. Tambe ta bon pa e muchanan hoben cuminsa haya e tipo di weganan aki, el a remarca. E minister a agrega cu e lo kier a mira un tiki mas di formacion den e atake, pero pa loke ta e defensa esaki tabata hopi bon. "Mi ta hopi orguyoso di mira nan wega y cu Aruba a gana 1-0," el a bisa. Esaki sigur ta un indicacion cu e empate di 2-2 tabata un reto pa e futbolistanan local.



Minister Schwengle a expresa palabranan di pabien na e team di Aruba y sigur na e organisadonan di e tremendo evento aki. E lo sigui sostene cualkier actividad cu tin e meta di hiba deporte di Aruba dilanti, el a remarca.



8 scol a participa den campeonato di Himno y Bandera di Brazil Taekwondo Stichting














ORANJESTAD - Diasabra ultimo a tuma luga na club Caiquetio e campeonato Nacional di Himno y Bandera organisa pa Aruba Taekwondo Association "ARTBO" cu un total di 58 atleta kendenan a participa den Poomsea y bringamento. Marilu de Veer presidente di ARTBO a hiba palabra na tur esunnan presente, sigui pa e Himno di Aruba pa asina por a cuminsa cu e campeonato.

Club Caiquetio tabata yen di fanaticonan kendenan a bay pa asina apoya nan yiunan y e atletanan a demostra kico ta Taekwondo. Prome a cuminsa cu e parti di Poomsea, unda cu Crotalus Taekwondo Center a bari bay cu tur e premionan di Poomsea.

Despues a sigui cu bringamento na unda cu a cuminsa cu e chikitinnan di 6 aña te cu adulto. Mester bisa si cu e nivel di Taekwondo na Aruba ta subiendo dia pa dia na unda cu tabata tin hopi sorpresa den e pelea, manera net esun cu bo ta kere ta gana ta perde of net contrario. Den e pelea a forma 18 pool, unda a scoge e miho bringadonan y e best team.❑



BON DIA Aruba

Bus di transporta atletanan di Brazil Taekwondo Stichting a wordo geverf

ORANJESTAD - Brazil Taekwondo Stichting su bus cu ta transporta e muchanan pa training a haya un drecha y un verf.

For di algun siman pasa e bus a bay na cas di e atletanan Richelle y Patrick pa asina e famia pone man na obra pa kita tur e frutanan cu e bus tin y dal e bus un verf. Tur cos ta bay segun e schedule di Brazil Taekwondo Stichting unda cu ta bay tuma un tiki tempo pa nan por drecha e bus, door cu esaki ta wordo haci pa mayornan di e muchanan di Taekwondo y mester warda te ora cu e bus keda cla.

Un cooperacion asina aki nan no ta haya tur dia. Robert Arends kende ta core e bus a bay wak con leu nan ta cu e bus pa asina por duna cuenta na e directiva di Brazil Taekwondo Stichting pa e directiva por avisa tur mayor di e atletanan. e siman aki e mayornan lo mester wak con nan yiunan ta yega na training te cu dia e bus ta cla.













Brazil Taekwondo Stichting ta gradici cu e trabou cu ta wordo haci na e bus, pasobra tur frusto cu e bus tabata tin tabata asina bruin, cu bo ta kere cu ta un bus bruin e ta. awor cu un bon drecha y un bon verf e bus ta bay mustra nops nops. despues lo laga pone su stickers ariba dje pa e mustra mas di un bus di Taekwondo.❑

RESULTADONAN DI BIG LEAGUE 2014
****

BIG LEAGUE	R	H	E	FECHA: 24 MAART 2014 TERENO: POS CHIQUITO
QUAL. CHIR. CLINIC	3	10	3	PITCHER GANADOR: DEION GEERMAN
RED MACHINE	4	4	2	PITCHER PERDEDOR: RITCHENELL THIEL

MIHO BATIADO: QUAL. CHIR. CLINIC: Ritchenell Thiel 4-3; Liomar Croes,Djunrick Schwengle 4-2; Michael Rasmijn 5-2; Gerwin Maduro 5-1
MIHO BATIADO: RED MACHINE: Deion Geerman 6-2 Hit di oro pa gana e wega den di 11 inning; Joshua Wever 4-1; Jair willems 5-1

BIG LEAGUE	R	H	E	FECHA: 27 MAART 2014 TERENO: POS CHIQUITO
BRAVES	1	1	1	PITCHER GANADOR: ENRIQUE ;ALMANZAR
ATCO BLUEFINS	11	9	1	PITCHER PERDEDOR: PEDRO RANGEL

MIHO BATIADO: BRAVES: Rajiv Cornelio 3-1
MIHO BATIADO: ATCO BLUEFINS: Anton Btuin 2-2; Dijendrick Croes, Ryan Huntington 3-2; Gerson Croes., Jose Taveras 2-1; Aigel Brete 4-1

BIG LEAGUE	R	H	E	FECHA: 29 MAART 2014 TERENO: POS CHIQUITO
QUAL. CHIR. CLINIC	3	8	5	PITCHER GANADOR: JOSHUA WEVER
RED MACHINE	13	11	1	PITCHER PERDEDOR: MAIKEL RASMIJN

MIHO BATIADO: QUAL. CHIR. CLINIC: Mitchel Erasmus 3-2; Ritchenll Thiel, Jean Pierre Peña, Gerwin Maduro 2-1; Dijendrick Schwengle, Ruwin Tromp 3-1
MIHO BATIADO: RED MACHINE: Jonathan Ruiz 1-1; Joshua Wever 4-3; Joshua Kirschner 3-2; Andre Koolman, Nathan Berkel 4-2

BIG LEAGUE	R	H	E	FECHA: 29 MAART 2014 TERENO: POS CHIQUITO
ATCO BLUEFINS	9	8	0	PITCHER GANADOR: ANTON BRUIN
BRAVES	0	2	1	PITCHER PERDEDOR: JOMARK FLANEGIN

MIHO BATIADO: ATCO BLUEFINS: Xiovon Jansen 1-1; Aigel Brete, Anton Bruin, Enrique Almanzar 2-1; Dijendrick Croes 3-1
MIHO BATIADO: BRAVES: Jomark Flanegin, Pedro Rangel 2-1

BIG LEAGUE	R	H	E	FECHA: 30 MAART 2014 TERENO: POS CHIQUITO
RED MACHINE	0	1	3	PITCHER GANADOR: RYAN HUNTINGTON
ATCO BLUEFINS	4	7	2	PITCHER PERDEDOR: NATHAN BERKEL

MIHO BATIADO: RED MACHINE: Xiovon Jansen 2-2; Alexander Lacle 3-2; Enrque Almanzar 2-1; Gerson Croes, Dijendrick Croes 3-1
MIHO BATIADO: ATCO BLUEFINS: Joshua Kirschner 3-1

Tiger Woods lo perde Masters



Florida, MERCA – Tiger Woods lo perde e Masters pa prome biaha den su careda despues di un operacion na su lomba.
Woods a bisa riba su website cu dialuna el a opera su lomba na Utah pa motibo di un nervio cu ta molestia pa algun luna caba. El a retira durante e rond final di e Honda Clasico y lo no defende su titulo na e invitacion di Arnold Palmer. Woods a bisa cu e operacion tabata un exito, pero e mester recupera pa algun siman. E ta sigui bisa cu el a purba di sosega den e ultimo tres siman pa ta cla pa e Masters otro siman, pero no a logra recupera.
E number 1 di mundo di golf a bisa cu e ta spera di regresa den zomer. E no tabata sa con largo lo dura pe por recupera.❑

Guerrero a firma contract pa un dia pa despues retira



California, MERCA – Los Angeles a haci un transaccion pura y a planifica un ceremonia carga di simbolismo pa bisa ayo na su ex astro Vladimir Guerrero. Guerrero a firma un contract cu validez di un solo dia, pa retira dialuna cu e flanel di Los Angeles.

E Dominicano tambe a haci e prome lansamento di wega inaugural di e campaña den Angel Stadium. E catcher di e lansamento ceremonial tabata Don Baylor, e coach nobo di bateo di Angels. Guerrero a firma e contract den e tereno prome cu wega y a ricibi un sonora ovacion di publico di Anaheim.
Despues, e outfielder a haci e lansamento pa Baylor, cu ken e ta comparti e honor como unico integrante di Angels cu a gana e premio di Hungado mas Valioso di un temporada. Pero Baylor no tabata por a lanta despues di a ricibi e bala, incapaz di apoya riba su pia. ❑

Pennetta ta perde den tennis



Monterrey, MEXICO – E tenista Italiano Flavia Pennetta, prome cabes di serie di Open di Monterrey 2014 a wordo elimina den e prome rond di e torneo ora cu el a perde contra di e Hapones Kimiko Date-Krumm den dos set cu scorenan di 7-5 y 6-2.
Date-Krumm (98/WTA) a gana Pennetta (12) den 1 ora cu 10 minuut y 49 seconde den e cancha di Club Sonoma di e ciudad di Monterrey (Noord).
Cu 43 aña, e raket nipona a resulta un rival hopi incomodo pa e maximo faborito di e torneo, kende a kibra cinco biaha e servicio. “Mi tabata hopi concentra pa por a vence e number 1 di e torneo aki. Mi ta sinti mi hopi fortuna di a gana un hungado cu a yega di gana e Indian Wells,” Date-Krumm a declara na final di e wega.❑



ANUNCIO – BLBA/062/14

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di “Arbeidsbesluit III” cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum		: **Diahuebs, 27 di maart 2014**
Nomber **EMPRESA**		: **“Paradise Beach Villas”**
Cantidad empleado cu derecho di voto		: **41**
Voto valido		: **26**
Na fabor di	**STA**	: **24**
Na fabor di	**Ningun bond**	: **2**
Voto blanco		: **0**
Voto invalido		: **0**
Resultado di referendum		: **STA a haya e mayoria**

Aruba, 28 di maart 2014

Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

Phillies ta gana Rangers







Texas, MERCA – Jimmy Rollins a dal un home run y pinch-hitter John Mayberry Jr. tabata tin dos careda dobel den e wega di Philadelphia Phillies cu a bay cu e victoria di 14-10 contra di Texas Rangers den e unico wega di interleague di e prome dia di Major League Baseball.

Marlon Byrd y Cody Asche tambe a dal home run pa Phillies, kende a anota mayoria careda den un habri desde a gana Boston Beaneaters cu e score di 19-17 na 1900.

Cliff Lee (1-0) a yega su careda halto door di permiti ocho careda y a saca out na un solo hungado, pero e pitcher di man robes a picha cinco inning.❑

Barcelona y Atletico a keda empata



Barcelona, SPAÑA – Barcelona y Atletico di Madrid a keda empata ayera na 1-1 cu e golnan di Brasileronan pa e cuarto final di Liga di Campeon, confirmando cu e eliminatorio Europeo lo ta dificil te na final, cu desenlace pa e siguiente diaranson den e wega di buelta. Cu ambos team na un punto di distancia den e liga Spaño cu Atletico ta na cabes falta shete fecha y tres empate den su tres enfrentamento anterior.



E wega intenso di ida no a defrauda, cu hopi chens pa ambos y un gol pa banda. E Brasilero, Diego Ribas, cu a drenta di suplente na 56 minuut pa Diego Costa kende ta lesiona, a habri Atletico for di otro cu un genialidad na 56 minuut y su compatriota Neymar a iguala e score na 71 pa Barcelona, su di dos dia na e team dirigi pa e Argentino Diego Simeone.

Tambe e Argentino Lionel Messi a keda sin marca tras anota ocho tanto den su ultimo cuater wega y tampoco Diego Costa ta celebra, cu ta suma 36 den e curso pa Atletico y mester a retira prome cu e descanso, mescos cu e central di Barcelona Gerard Pique.❑

E Frances Ogier buscando su di cuater triunfo den Rally di Portugal

Algarve, PORTUGAL - E Frances Sebastien Ogier (VW Polo R), actual campeon di mundo y lider den e edicion di 2014, lo cuminsa como faborito di Rally di Portugal, cu a gana esaki tres biaha y cu ta tuma entre diaranson y diadomingo.

"Cu Julien (Ingrassia, su copiloto), nos a gana den tres ocasion e cuater ultimo añanan y nos a subi e di cuater manga di e temporada cu confiansa," e Frances a reconoce, como aperitivo a impone diasabra den e Fafe Rally dilanti 100.000 Portugues entusiasma.

Volkswagen cu tres triunfo den otro tanto careda e aña aki, inclui dos dobel, por tambe conta cu e Finlandes Jari-Matti Latvala y e Noruega Andreas Mikkelsen, cu a termina na prome y di dos luga na Suecia.

E mayor incognito lo ta e tempo, tin biaha ta cambia den e region maritimo di Algarve. "Cu tempo seco, e solo ta hopi duro y ta ofrece hopi adherencia, pero si yobe, ta transforma den superficie moli y lodo den e caminda ta hopi debil," e campeon di mundo a splica. ❑



Modelo internacional na Aruba


Lesa pagina B10

'Abo So' un biaha mas


Lesa pagina B10

Turistanan cu a bishita Aruba pa mas di 20 aña honra

ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority (ATA) tabata tin e honor di a honra algun turista como Embahador di bon Boluntad. E turistanan aki ta ricibi e plakkaat di a bishita Aruba pa mas cu 20 aña den nomber di Minister di Turismo. E turistanan aki a bin bishita Aruba pa motibo di e lama blauw bunita, santo blanco, e clima dushi y sin laga afo tur esunnan cu ta biba na Aruba cu a duna nan un bon trato. Pa esaki nan tur ta bisa cu Aruba ta one happy Island❑









BON DIA Aruba

AWE

The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

SMOOTH SAILING

PARIS — Tweet the message from Paris to Shanghai: The Louis Vuitton fall show was a success — for its modernity, its clarity, its decency and its respect for women.

Oh! And its bags. The lucky front-row guests who had already had first dibs were showing off lipstick-red boxes with gilded LV trunk fastenings and three curving, white X kisses.

"Louis Vuitton belongs to everyone — it is that kind of name that has so much language — my vision was of a leather coat and to narrow it down to create a wardrobe," the label's new creative director, Nicolas Ghesquière, said of his debut collection for the house.





The designer, who is 42, was cheered to the rafters of the bare warehouse structure, where the geometry of horizontal stripes across window blinds set the tone — so different from the extravaganzas of escalators and steam trains that were installed at past shows by the previous designer, Marc Jacobs.

The fall collection exemplified the concept of fashion architecture. The pieces were drawn firmly in straight lines: sharp tops, perhaps with a plunging neckline to show off décolletage, and upturned triangular skirt hemlines that spelled out the letter V.

Was that a V for victory? Mr. Ghesquière did a good job with his first outing at Vuitton, although a lot of the designs fell in line with the aesthetic he put forward at Balenciaga: Here, the angular cuts were transmuted to leather, a material that is at the heart of the Vuitton's brand. Mr. Ghesquière also introduced some techno fabrics, another of his fashion fetishes. And the color palette — sky blue, brown and orange — mixed favorite shades drawn from the designer's childhood in the 1970s.





"It's perfection: very him, very Vuitton and very me!" the model Natalia Vodianova said of the collection. The artist Cindy Sherman said, "It made me want to go shopping." Desire. Inspiring that emotion is the holy grail of fashion shows. So it was no wonder that Bernard Arnault, president of LVMH Moët Hennessy Louis Vuitton, said the collection was "formidable," and Charlene, Princess of Monaco, rejoiced in the fact that the principality will host Mr. Ghesquière's first Vuitton resort show in May.❏

AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

The Employer's Creed



DAVID BROOKS
© 2014 New York Times
Dear Employers,

You may not realize it, but you have a powerful impact on the culture and the moral ecology of our era. If your human resources bosses decide they want to hire a certain sort of person, then young people begin turning themselves into that sort of person.

Therefore, I'm asking you to think about the following principles, this Employer's Creed. If you follow these principles in your hiring practices, you'll be sending a signal about what sort of person gets ahead.

You may correct some of the perversities at the upper reaches of our meritocracy. You may even help cultivate deeper, fuller human beings.

Bias hiring decisions against perfectionists.

If you work in a white-collar sector that attracts highly educated job applicants, you've probably been flooded with résumés from people who are not so much human beings as perfect avatars of success. They got 3.8 grade-point averages in high school and college.

They served in the cliché leadership positions on campus. They got all the perfect consultant/investment bank internships. During off-hours they distributed bed nets in Zambia and dug wells in Peru.

When you read these résumés, you have two thoughts. First, this applicant is awesome. Second, there's something completely flavorless here. This person has followed the cookie-cutter formula for what it means to be successful and you actually have no clue what the person is really like except for a high talent for social conformity. Either they have no desire to chart out an original life course or lack the courage to do so. Shy away from such people.

Bias hiring decisions toward dualists. The people you want to hire should have achieved some measure of conventional success, but they should have also engaged in some desperate lark that made no sense from a career or social status perspective. Maybe a person left a successful banking job to rescue the family dry-cleaning business in Akron. Maybe another had great grades at a fancy East Coast prep school but went off to a Christian college because she wanted a place to explore her values. These peoples have done at least one Deeply Unfashionable Thing. Such people have intrinsic motivation, native curiosity and social courage.

Bias toward truth-tellers. I recently ran into a fellow who hires a lot of people. He said he asks the following question during each interview. "Could you describe a time when you told the truth and it hurt you?" If the interviewee can't immediately come up with an episode, there may be a problem here.

Don't mindlessly favor people with high GPAs. Students who get straight A's have an ability to prudentially master their passions so they can achieve proficiency across a range of subjects. But you probably want employees who are relentlessly dedicated to one subject.

In school, those people often got A's in subjects they were passionate about but got B's in subjects that did not arouse their imagination.

Reward the ripening virtues, not the blooming virtues. Some virtues bloom forth with youth: being intelligent, energetic, curious and pleasant. Some virtues only ripen over time: other-centeredness, having a sense for how events will flow, being able to discern what's right in the absence of external affirmation. These virtues usually come with experience, after a person has taken time off to raise children, been fired or learned to cope with having a cruel boss.

The blooming virtues are great if you are hiring thousands of consultants to churn out reports. For most other jobs, you want the ripening ones, too.

Reward those who have come by way of sorrow.

Job seekers are told to present one linear narrative to the world, one that can easily be read and digested as a series of clean conquests. But if you are stuck in an airport bar with a colleague after a horrible business trip, would you really want to have a drink with a person like that? No, you'd want a real human being, someone who'd experienced setback, suffering and recovery. You'd want someone with obvious holes in his résumé, who has learned the lessons that only suffering teaches, and who got back on track.

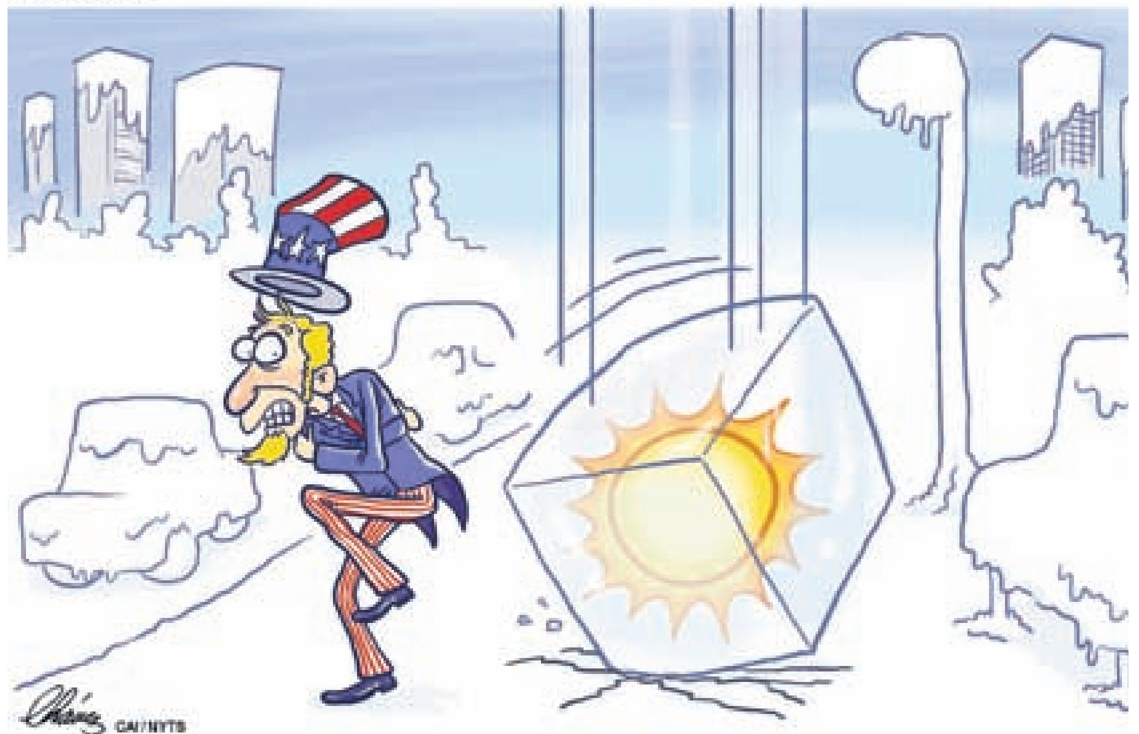
Reward cover letter rebels. Job seeking is the second greatest arena of social pretense in modern life - after dating. But some people choose not to spin and exaggerate.

They choose not to make each occasion seem more impressive than it really was. You want people who are radically straight, even with superiors.

You could argue that you don't actually want rich, full personalities for your company.

You just want achievement drones who can perform specific tasks. I doubt that's in your company's long-term interests.

But if you fear leaping out in this way, at least think of the effect you're having on the deeper sensibilities of the next generation, the kind of souls you are incentivizing and thus fashioning, the legacy you will leave behind.❑



Our Crazy College Crossroads



FRANK BRUNI
© 2014 New York Times

Over recent days the notices have gone out, an annual ritual of dashed hopes.

Brown University offered admission to the lowest fraction ever of the applicants it received: fewer than 1 in 10. The arithmetic was even more brutal at Stanford, Columbia, Yale.

The University of North Carolina at Chapel Hill had a record number of students vying for its next freshman class - 31,321 - and accepted about 1 in 6 who applied from outside the state. Notre Dame took about 1 in 5 of all comers.

And right now many young men and women who didn't get in where they fervently longed to are worrying that it's some grim harbinger of their future, some sweeping judgment of their worth.

This is for them. And it's intended less as a balm for the rejected than as a reality check for a society gone nuts over the whole overheated process.

If you were shut out of an elite school, that doesn't mean you're less gifted than all of the students who were welcomed there.

It may mean only that you lacked the patronage that some of them had, or that you played the game less single-mindedly, taking fewer SAT courses and failing to massage your biography with the same zeal.

A friend of mine in Africa told me recently about a center for orphans there that a rich American couple financed in part to give their own teenage children an exotic charity to visit occasionally and mine for college-application essays: admissions bait. That's the degree of cunning that comes into this frenzy.

Maybe the school that turned you down ranks high in the excessively publicized "College Salary Report" by PayScale.com, which looks at whose graduates go on to make the most money.

What a ludicrous list. It's at least as imperfectly assembled as the honor roll that U.S. News & World Report puts together every year. And even if you trust it, what does it tell you?

That the colleges at the top have the most clout and impart the best skills? Or that these colleges admit the most young people whose parents and previously established networks guarantee them a leg up?

Maybe it tells you merely that these colleges attract the budding plutocrats with the greatest concern for the heft of their paychecks. Is that the milieu you sought?

About money and professional advancement: Shiny diplomas from shiny schools help. It's a lie to say otherwise. But it's as foolish to accord their luster more consequence than the effort you put into your studies, the earnestness with which you hone your skills, what you actually learn. These are the sturdier building blocks of a career.

In "David and Goliath," Malcolm Gladwell makes the case that a less exclusive university may enable a student to stand out and flourish in a way that a more exclusive one doesn't. The selectiveness of Gladwell's science doesn't nullify the plausibility of his argument. Corner offices in this country teem with CEOs who didn't do their undergraduate work in the Ivy League. Marillyn Hewson of Lockheed Martin went to the University of Alabama. John Mackey of Whole Foods studied at the University of Texas, never finishing.

Your diploma is, or should be, the least of what defines you. Show me someone whose identity is rooted in where he or she went to college.

I'll show you someone you really, really don't want at your Super Bowl party.

And your diploma will have infinitely less relevance to your fulfillment than so much else: the wisdom with which you choose your romantic partners; your interactions with the community you inhabit; your generosity toward the family that you inherited or the family that you've made.

If you're not bound for the school of your dreams, you're probably bound for a school that doesn't conform as tidily to your fantasies or promise to be as instantly snug a fit.

Good. College should be a crucible. It's about departure, not continuity: about turning a page and becoming a new person, not letting the ink dry on who, at 17 or 18, you already are. The disruption of your best-laid plans serves that. It's less a setback than a springboard.

A high school senior I know didn't get into several of the colleges she coveted most. She got into a few that are plenty excellent. And I've never been more impressed with her, because she quickly realized that her regrets pale beside her blessings and she pivoted from letdown to excitement.

That resiliency and talent for optimism will matter more down the line than the name of the school lucky enough to have her. Like those of her peers who are gracefully getting past this ordeal that our status-mad society has foisted on them, she'll do just fine. ❑

BON DIA Aruba

Debi na hopi peticion di publico 'Abo So' lo pasa e fin di siman aki



ORANJESTAD -- Fin di siman cu a pasa 'Abo So' tabata 'sold out' y hopi ta es nan cu a keda sin wak e pelicula. Pa cumpli cu e demanda The Cinemas Paseo Herencia ta pone dos ultimo presentacion durante e fin di siman aki, riba diasabra 5 di april pa 2'or y 4'or di atardi y riba diadomingo 6 di april tambe pa 2'or y 4'or di atardi. E pelicula ta aplicabel pa e prijs di matinee. Cu e compra di un ticket despues di desconta tur gasto, e resto lo wordo inverti den mas produccionnan local. Door di asisti na e pelicula comunidad ta contribuyendo na engrandece nos cine local.

Fundacion AVI ta gradici comunidad pa e apoyo ricibi, 'Abo So' sigur no lo tabata un exito sin e acogida di nos hendenan cu a describi e pelicula como un pelicula di nos cu ta laga bo sinti orguyoso di ta Arubiano.

Tabata aña pasa rond di e mes un dianan aki na april cu e team di 'Abo So' tabata trahando duro incansabel for di 6'or di mainta te cu 11'or di anochi, filmando diferente escenanan na diferente localidadnan rond di Aruba. Durante dies dia 'Abo So' a wordo filma, debi na un presupuesto hopi chikito cu no a duna pa tin hopi dianan di filmacion. "E prome escenanan cu nos a graba tabata e escenanan final, e actornan mester a proyecta sentimentonan di e personahenan na un momento culminante di e storia sin cu nan a actua e principio di e storia" Pardo e director a describi. E actornan tabata prepara for di antemano y nan a practica e scritura di e pelicula hunto cu e director. Tur e cancionnan a wordo graba den menos cu dos siman prome cu e filmacion di e pelicula a cuminsa. Ful e pelicula no a wordo graba na un manera cronologico esaki tabata importante pa haci e proceso di filmacion mas lihe. Traha un pelicula no ta facil y e ta un proceso complica cu ta rekeri un trabou den conhunto. E team di 'Abo So' tabata determina pa haci e film posibel cu e recursonan disponibel na Aruba. 'Abo So' ta un produccion local traha specialmente pa nos hendenan cu hopi pasion, amor y dedicacion.





Fundacion AVI ta sigui traha proyectonan cultural cu mensahenan positivo pa Aruba. AVI dentro di poco lo start cu un otro proyecto cultural titula Biba Cultura unda cu cada participante por traha un video mensahe. Tambe participantenan por siña traha un poster mescos cu esun di 'Abo So' uzando potret y ilustracion. Na e tayer di Biba Cultura lo enfoca riba mensahenan cu tema di Papiamento, Dera Gay y Dande. Tur persona interesa por bishita www.bibacultura.com pa mas informacion.❑

Periodista di Suecia cu modelo Christina Gusen na Aruba







ORANJESTAD -- Recientemente tabata na Aruba. Ehva Lopp di e revista "Aftonbladet Sondag" di Suecia hunto cu Andrea Bjorsell, Camarografo y tambe e modelo di Suecia "Christina Gusen "Sra. Ehva tambe ta representa e revista Topp Haisa. E dos revista nan aki ta hopi conoci na Suecia, Aruba ta bay haya hopi promocion efectivo y ta wordo promovi den un di e revista. Manera hopi profesional cu e super modelo Christina Gusen. Na mes un momento Lopp su bishita tabata pa entrevista e Dr. Phil di Suecia "Dr. Eva Rusz" cu ta biba na Aruba. Sra. Rusz ta un Dr. Hipno Terapista y un Dr. Psicologo hopi popular na Suecia.

Esaki ta un combinacion perfecto pa promove nos isla na un manera strategico, uzando diferente di nos atraccion nan turistico. Pronto Dr. Rusz lo habri su consultorio aki na Aruba pa atende su cliente nan pero limita. Sra., Ehva Lopp (Productor) tambe ta skirbiendo su buki, y ta splica di su talento nan metafisica y con importante e palabra Amor ta.

Nos mundo no ta draai door di e mal karma, odio, envidia, yalusi, y cosnan material, pero pa Amor pa tur cos. Ariba e potretnan por aprecia Sr. Ricardo Croes hunto cu e periodistanan di Suecia den accion cu nan modelo. ❑

L.G. Smith's Chop & Steakhouse ta introduci chef nobo, Kelvyn Garcia



ORANJESTAD -- Chef Garcia recientemente a uni su mes na e brigada culinario di e Renaissance Resorts na Oranjestad, unda e lo ta encarga cu su restaurant principal, cual ta un Steakhouse Mericano, y e luga principal pa haya USDA-inspected Certified Angus Beef riba e isla, esta L.G. Smith's Chop & Steakhouse.

Originalmente di Venezuela cu un orientacion fuerte pa cushinamento Frances y mas despues Spaño, e chef tin como un mision pa introduci sabornan mas atrevido y grandi na e steakhouse preferi na Playa - pensa riba siboyo, conoflok, biña, specerij fresco y manteca - manera bo ta haya den e Big Oscar Prime Top Sirloin, cu Certified Angus Beef, cubri cu scampi King crab, tiger shrimp, poached lobster y lobster Hollandaise; of e Steakhouse Chop Salad, cu mas di 10 ingrediente delicioso incluyendo applewood smoked bacon y aged cheddar.

E chef a gradua cu honor for di e Scol di Arte Culinario na Venezuela, unda el a wordo elogia pa su diseño, complehidad y presentacion, tambe siguiendo cu su entrenamento como un Sommelier, na e mesun scol. E cos pret, e ta bisa, ta cu el a yega den e cushina despues cu el a caba su estudio na e universidad cu un diploma den Accounting Publico. Despues di a explora algun oportunidad di carera basta laf, el a dicidi di cambia di rumbo, y transforma su hobby den un carera di bida largo.

"Mi tabata bendiciona," el a splica, "y por a traha cu algun tremendo chef na Amuse Bistro na Aruba bou di e guia di un doño/chef experiencia, y prome cu esey, na e Hotel Tamanaco Intercontinental, na Venezuela, unda el a ocupa un cantidad di top posicion, educa pa algun di e chefnan mas famoso di Venezuela."

Entre e promocionnan, Garcia a biaha pa Europa y a sigui desaroya su talentonan na e restaurant di 2 strea di Michelin, Mugaritz, na e restaurant di 3 strea di Michelin, El Celler de Can Roca, y e restaurant di 3 strea di Michelin, Akelare. Tur tres ta establecimentonan renombra na Spaña.

Despues di a perfecciona su talentonan den exterior, el a dicidi di biba na Aruba, disfrutando di e calidad di bida y e serenidad di loke ta bin cu un bida riba e isla.

Garcia ta orguyoso di por raporta cu riba Dia di San Valentin, un dia unda cu no a resta stoel den e restaurant, L.G. Smith's Steak & Chophouse a sirbi steaknan gigantesco di porterhouse pa dos hende, cushina lentamente pa 2 ora, y na ocasion di e restaurant su di 10 aniversario, el a introduci un oferta special y iresistibel di cena, yenando e sala cu bishitantenan, cu e promesa di tremendo cuminda, cumpliendo completamente cu satisfaccion di tur hende presente.

Riba e menu di aniversario, un seleccion di e chef, di cinco prome plato, nuebe plato principal, incluyendo algun plato special manera Certified Angus Beef Prime Top Sirloin Baseball, un corte tierno, hugoso y yen di sabor, Surf & Turf, y un Wellington Vegetariano, ademas di ocho acompañante interesante, y cuater escogencia pa e pasaboca, pa e prijs increibel di $40.-, unda cu e di dos persona ta paga solamente $10.

E oferta, cual ta demasiado bon pa bo perd'e, en berdad ta existi, y bo ta invita pa purb'e den e sala di come moderno y contemporaneo cu ta situa banda di e Crystal Casino, prome cu 12'or di anochi, dia 10 di April, 2014.

Dia di San Valentin y e restaurant su aniversario a marca e prome dos evento di hopi evento planea, incluyendo e reintroduccion di e brunch popular, cual ta planea pa debuta na April, un diadomingo cada luna.

Pa mas den futuro nan a planea un lansamento completo di un menu nobo, como tambe e introduccion di cushinamento lento.

Entre esaki, e chef a participa den e evento exitoso di cushinamento competitivo, esta Wema Goes Memphis, unda cu participantenan a cushina y presenta BBQ local, cu tremendo premio. Kelvyn a logra sorprende tur hende cu su receta increibel pa spareribs.

Kelvyn a conta den forma di chiste cu el a haci cushinamento su carera di bida largo ya cu su mama soltera cu semper tabata trahando, nunca a dun'e cos bon di come, debi na un falta di tempo. E mester a traha pa su mes den e cushina, cual el a haci, y ta sigui haci, na un manera sumamente exitoso.❑

Aruba Bank cu tremendo special durante"Autonights" diahuebs awor



ORANJESTAD -- Bo Luna di April por cuminsa cumprando bo auto nobo durante "Autonights" cu Aruba Bank su special durante Garage Centraal y GTi su famoso 'Autonights". E auto di bo soño na un interes special y cuminsa paga na Juni

Autonights" lo tuma luga diahuebs awor 3 di April di 6:00pm te 9:00pm y ta un evento organisa pa specialmente tur persona cu ta traha y no tin tempo den dia pa cumpra e auto di nan soño. Durante e anochi aki bo lo por admira un coleccion completo di autonan nobo y segunda mano. Aruba Bank lo t'ey presente diahuebs awor, 3 di April cu un tremendo special.

Bo lo por scoge bo auto na un interes efectivo reduci entre 10.65% y 10.68% riba tur modelo nobo aña 2013/2014 y cu e opcion pa cuminsa paga tres luna despues.

Pasa den tur trankilidad, despues di trabao na Garage Centraal na Sabana Blanco y scoge bo auto. Corda hiba bo dos ultimo recibo di salario, rijbewijs, un identificacion valido y carta di trabou. No warda mas y aplica mesora. E team dinamico di Aruba Bank ta warda bo.

Probecha di e prijsnan special riba autonan selecta y mesora aplica pa e special cu Aruba Bank y ricibi e interes special cu e posibilidad pa cuminsa paga na Juli 2014. ❑

Santiago Vargas Torres, participante di e proyecto Autoestima Aruba

" Siña ta tolerante, bay bon cu otro y bo lo wak e resultado "

ORANJESTAD – "Siña ta tolerante, bay bon cu otro y lo bo wak e resultado". Esey ta palabranan di Santiago Vargas Torres.

Santiago Vargas Torres ta un hoben studiante di 14 aña cu a dicidi di participa den e Proyecto Autoestima Aruba. E tin un luna cu ta asistiendo na e "one on one coaching sesion" y e ta forma parti di e grupo pa den algun momento bira un motivando pa hobennan. E sesionnan aki ta forma parti di e programa cu PAEA tambe ta ofrece na e hobennan. Santiago a laga sa cu el a inscribi cu e proposito di ta miho na school, den su landamento y pa ta miho den su bida y den un luna e ta logrando esaki exitosamente. Su expectativanan, el a bisa, ora el a cuminsa, tabata basta fuerte y su meta tabata pa cumpli cu tur cos y guia otro hobennan. "Mi kier guia muchanan mas chikito cu mi of di e mesun edad cu ami tin,pa nan bira bon hende, papia cu otro hendenan y bay yuda otro hende tambe", el a indica. Despues di un luna, Santiago ta sinti su mes basta bon. "E cosnan cu nos a haci tabata basta leuk y te awor mi ta gusta e proyecto hopi. Mi lo desea cu traves di e proyecto aki mi lo por siña pa no rabia hopi, papia mas bon cu bo amigonan of bo familiarnan". El a laga sa cu ora cu e caba cu e proyecto e lo kier sigui prepara su mes. "Mi kier ta manera Abigael. Mi kier tuma e proyecto aki como assistent certifica y sigui cun'e".

Santiago tin un mensahe pa tur e hobennan cu kier haya sa mas kico e proyecto aki of cu ainda no a tuma e curashi pa participa den un proyecto asina. Mi ta recomenda e proyecto aki pasobra e ta yuda bo den stimula bo mes. Bo ta siña bay mas bon cu otro, papia mas cu otro. E ta cambia hopi cos di bo bida". E ta bisa finalmente Santiago a duna di conoce cu ora cu e caba cu su estudio e kier traha cu Marina Hulandes y sigur e proyecto aki lo yuda mi masha hopi mes, el a expresa. E trayecto pa yega na un certificacion como Assistent di e Proyecto Auto Stima Aruba ta di un promedio di dos aña intensivo, incluyendo e parti pa ta un lider.

Tin hopi entusiasmo pa participa di e conferencia aki cu lo yuda bo traha riba aspectonan diferente manera amor, relacion, tolerancia, positivismo, anti tentamento, respet, discriminacion, balornan propio, etc. Mientras cu ELKA & Associates NV ta preparando pa duna di conoce mas detaye di e conferencia aki, banda di dje ta tumando luga e Proyecto Autoestima Aruba caminda un grupo di persona ta siguiendo e trayecto pa bira assistentnan certifica.

Abigael Arends ta un persona certifica pa duna e lesnan aki y ta combina e lesnan cu e parti di conocemento y experiencia, cual ta hopi importante pa yega na e certificacion. Actualmente Abigael Arends ta directora di ELKA



& Associates NV y lider di e Proyecto Autoestima Aruba. Esunnan interesa den e proyecto aki por tuma contacto Abigael Arends traves di info@elka-aruba.com.❑

Renaissance Aruba Resort & Casino a contribui na 'Earth Hour' pa di tres aña consecutivo

ORANJESTAD – Esaki ta e tercer aña consecutivo cu Renaissance Aruba Resort & Casino ta contribui na 'Earth Hour' cual ta un evento mundial cu ta wordo organisa tur aña pa World Wide Fund of Nature (WWF). E meta di 'Earth Hour' ta pa crea conscientisacion cerca negoshinan y casnan di famia riba e necesidad pa tuma accion riba cambionan cu ta experencia den clima mundial y movecion global. Ta haci esaki dor di paga luz di diferente edificionan prominente of puntonan cu ta destaca den un pais durante di 1 ora. Renaissance Aruba Resort & Casino tambe a uni su mes cu e 'Earth Hour' 2014.

Diasabra ultimo for di 8:30 pm te cu 9:30 pm Renaissance Aruba Resort & Casino a paga tur e luznan riba e parkeerplaats dilanti di oficinanan di gobierno, palonan di luz comun, partinan di e facade di Renaissance Marina Resort, luznan na parti pafo di tanto Renaissance Marketplace como Seaport Casino y e Crystal Casino Tower y Renaissance Mall. "Renaissance Aruba Resort & Casino constantemente ta sostene actividadnan pa conscientisa riba proteccion di medio ambiente. E obhetivo ta pa crea mas consciencia riba tereno di reciclahe y practicanan mundial pa yuda conserva 'Mama Tera'. E aña aki pueblo di Aruba a bolbe demostra interes pe 'Earth Hour' y nos ta sumamente orguyoso di por a paga e luznan principal di nos resort y e area rond di nos empresanan pa contribui na e causa importante aki.

Riba fotonan adhunto por haya un impresion di e 'cambio' prome y despues di e 'Earth Hour', un bista realmente fascinante pa mira un edificio prominente den centro di ciudad contribui na un causa asina importante.❑



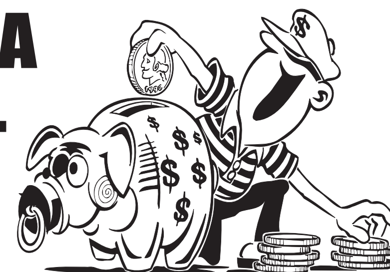


Amablo R. Geerman a logra su knowledge test parti teoretico



ORANJESTAD -- Recientemente un otro studiante di ARUBA FLIGHT ACADEMY a logra di pasa su knowledge test (parti teoretico) cu ta pertenece na e Private Pilot's License- single engine-, bou di supervision di FAA, cu exito. Ta trata aki di sr. Amablo R. Geerman. ❑

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

A SER HORTA
Urgente Urgente ; !!!PLEASE SHARE!!! A ser horta un Harley Davidson fatboy 100 years edition color cora kima (MFA 887) na Seroe Blanco 49i! Si bo tin cualkier informacion of ayudo please yama
Tel: 5941593

MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email: palmsaruba@hotmail.com
Tel: 560-7823

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta hasi nada cu nan? Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

TA BENDE
2 elecrical dryers/220 volt/ wirlpool/amana, frt.loader. Afl.250,- pa un / 2 pa afl.400,-
Tel: 593-8182

TA HUUR
Pa tur sorto di fiesta of family day. Lugar espacioso pa mas di 100 persona rond di pool. Pa mas informacion
Tel: 593-7366

TA BUSCA
Sra. ta busca apartment pa huur of un persona pa comparti un cas. Pa mas informacion
Tel:560-1862

TA BENDE
Un Cas na Sabana Basora #162, di 3 camber y dos baño, pool, meidenkamer, cura full rond, gazebo, vraagprijs Afl. 250.000,=
Tel: 583-3488

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", color shinishi (silver), hopi piesa extra Prijs Afl. 35.000,-
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2200,- "AS IS WHERE IS"
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Tel: 7418637

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas infor.
Tel: 562-8643

TA BENDE
Un oficina na Zoutmanstraat #35 den skina di Lagoenweg, Prijs ta Afl. 425.000,= Pa mas informacion
Tel: 583-3488

FOR SALE
Black Labrador pups (male and female) Afls 400,-- each Born on Dec 21, 2013 Pa mas informacion
Call 7382828

TA HUUR
Un Apartment na Sabana Basora pa 1 persona Afl. 1200,- pa 2 persona Afl. 1500,- no ta permiti kids or pets. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new Pa mas informacion
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Hasi cura limpi, y hopi mas. Pa mas informacion
Tel. 568-3728

TA BENDE
Un set di cama completo di 8 pida Afl. 1000,= Por yama despues di 4:30 'or Pa mas informacion
Tel: 562-0611 / 566-6975 Moko #11

TA BENDE
Un waterheater nobo di 30 gallon prijs original Afl. 835,- awor Afl. 435,- Pa mas informacion
Tel: 583-1965

TA BENDE
Un edificio comercial na Ponton, riba caminda grandi di Oranjestad pa Noord. Pa mas informacion yama
Tel: 593-7118

TA BUSCA
Sra. Evatoriana ta busca trabao di limpieza di cas. Pa mas informacion
Tel: 995-2371

TA BENDE
Set di cama completo, set di comedor plus hopi mas. Por yama despues di 4:30 pa mas informacion
Tel: 562-0611 / 566-6975 Moko #11

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, 300 GB hard-disk, 3GB Ram M. 27"Samsung monitor tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 y un stoel di oficina
Afl. 2.500,=
Pa mas informacion yama
Tel: 594-9990

TA HUUR
Un oficina na Zoutmanstraat #35 den skina di Lagoenweg, entrance 1 di Mei 2014. Pa mas informacion
Tel: 583-3488

TA BENDE
Gordura pa mata, bo mester cumpra 20 saco na Afl. 5,= pa nos por entreganan. Oferta valido te fin di April.
Tel: 564-4456

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA BENDE
Mata di moringa, sorsaca, mango - machete (mango sin cabei) franse bloom, corianda ginger, gajena y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

TA BENDE
Lavamano clear nobo Afl. 100,= pa cada uno, pa riba cabinet, wagner machine paint crew cu 2 pa verf Afl. 450,=
Tel: 593-2952

TA BENDE
Un Projector y diferente wayanan. Pa mas informacion y
Tel: 594-4207

Brahma Kumaris Aruba cu fin di siman di charla tocante nos salud

ORANJESTAD – Cu placer Brahma Kumaris Aruba ta ofrece un fin di siman di charlanan.

Diasabra dia 5 y 6 anochi lo tin e prome charla titula "How the power of positive thoughts keep you Healthy" conduci pa Dr Kamta for di Trinidad & Tobago y diadomingo anochi un charla interesante tocante e mata Moringa "All about the Moringa Oleifera- The miracle tree". E charla tocante di e mata di Moringa lo ser conduci pa Sieudace Maharaj cu ta un cientifico assistent na Research Division Ministry of Food Production na Trinidad & Tobago.

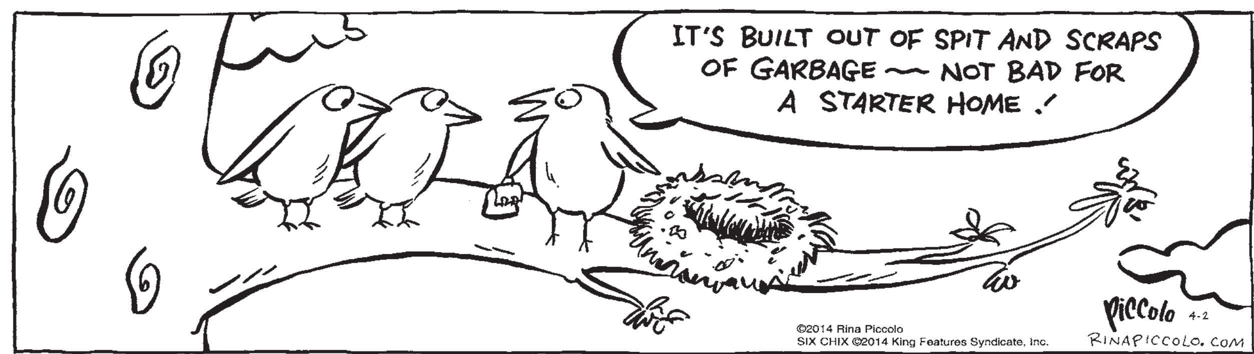
Durante e anochi aki lo duna informacion amplio tocante e mata di Moringa/marengo y tambe lo papia tocante spiritualidad y nutricion. E lectura aki ta liber pa un y tur. Dia: diasabra y diadomingo, 5 & 6 april 2014 Ora: 7:00 p.m. - 8:30pm Luga: Brahma Kumaris Center, Santa Cruz 113, banda di Kenro Jewelers Participacion ta liber di costo como un servicio na comunidad. Pa mas informacion por yama na : 5643106 ; brahmakumarisaruba@gmail.com; www.brahmakumaris.com❑



Mutts



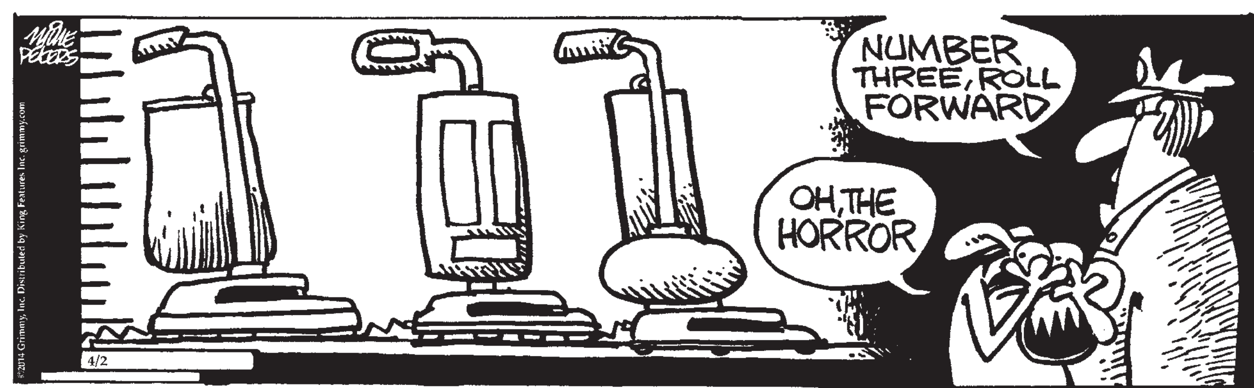
6 Chix



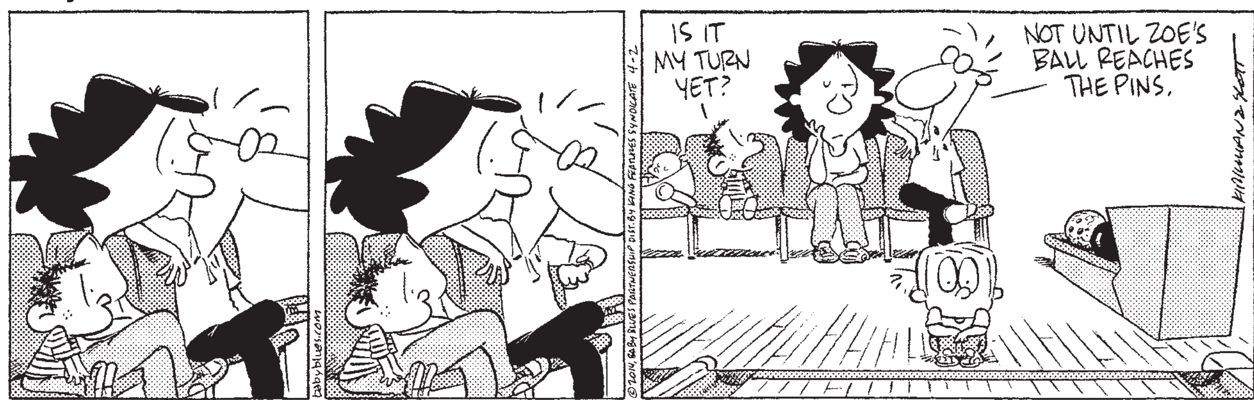
Blondie



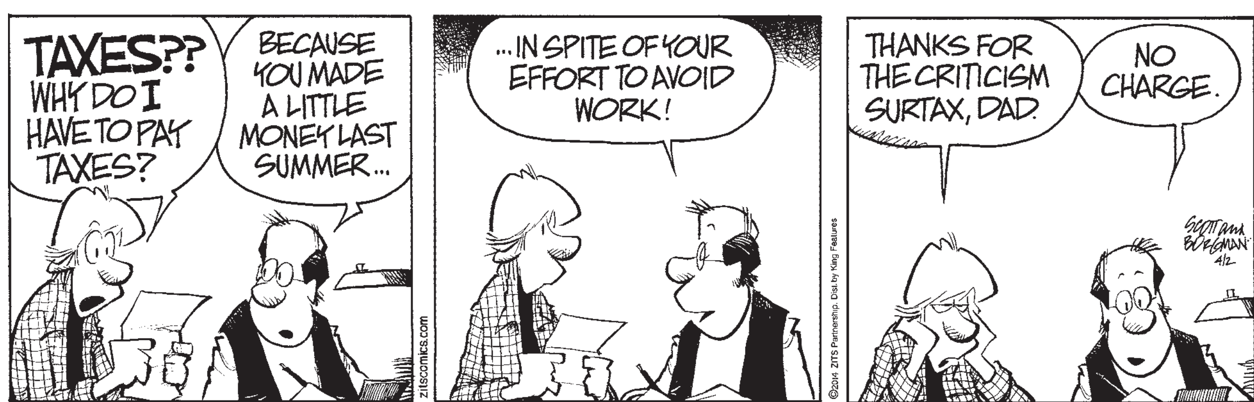
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

		4	3	5	6	9		
	5						3	
6								2
3		6	4		9	7		5
5								4
9		1				2		6
1			7	8	5			3
	3						2	
		8	2	3	4	1		

Difficulty Level ★★★ 4/02

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

6	7	8	9	5	3	4	1	2
5	1	9	2	4	6	3	8	7
3	4	2	7	8	1	9	5	6
7	3	4	8	2	9	1	6	5
2	9	1	6	7	5	8	3	4
8	6	5	1	3	4	2	7	9
1	5	3	4	9	7	6	2	8
4	2	7	3	6	8	5	9	1
9	8	6	5	1	2	7	4	3

Crossword

1	2	3	4	5	■	6	7	8	9	■	10	11	12	13
14					■	15				■	16			
17					■	18				■	19			
20					21			■	22	23				
■	■	■	24				■	25						
26	27	28				■	29					■	■	■
30			■	31		32			■	33		34	35	36
37			38	■	39				40	■	41			
42				43	■	44				45	■	46		
■	■	■	47		48			■	49		50			
51	52	53					■	54				■	■	■
55						■	56					57	58	59
60				■	61	62			■	63				
64				■	65				■	66				
67				■	68				■	69				

Created by Jacqueline E. Mathews 4/2/14

ACROSS
1 Signs of poorly mashed taters
6 Sitting on
10 Beanies and berets
14 No longer together
15 Police officer's spray
16 Meanie
17 FDR's affliction
18 Hold __; keep
19 Slim; slender
20 Smiling contemptuously
22 "On the double!"
24 Warble
25 Drywall coating
26 Love seat
29 "The Raven" and "Trees"
30 Street address abbr.
31 __ on; watches from hiding
33 Indiana hoopster
37 Paper quantity
39 Cornered
41 "__ Me Tender"
42 Cruise ship stops, perhaps
44 Zeal
46 Feel miserable
47 Blemishes
49 In a tidy way
51 Huge
54 Money lent
55 Using the Internet
56 Lasts
60 Malarial fever
61 TV's Perlman
63 Nebraska city
64 Curry and Daly
65 Deceased
66 Belly button
67 Aug.'s follower
68 Hooting birds
69 Smooth and shiny

DOWN
1 Drinks like Fido
2 Come __; find
3 Man or boy
4 Man of the cloth
5 Building levels
6 In the midst of
7 Sharp flavor
8 Fall month: abbr.
9 Magazine title
10 Enormous
11 Representative
12 Babble
13 Spanish mister
21 Bumbling
23 Freeway entrance
25 __ a question; inquired
26 New Delhi woman's robe
27 Namesakes of actress Arden
28 Small duck
29 One's equals
32 Enraged
34 Outer garment
35 Wicked
36 Depend
38 Sloppiest
40 Generous giver
43 Twirl
45 Motives
48 Try too hard
50 Critter
51 Trenches around castles
52 Ms. Dickinson
53 In a __; losing game after game
54 Goes first
56 Ring out
57 Rescue
58 You, biblically
59 Polio vaccine developer Jonas __
62 Chop down

Tuesday's Puzzle Solved

L	A	N	D	■	S	C	R	U	B	■	A	R	T	S
E	W	E	R	■	H	O	U	S	E	■	T	O	R	O
N	A	V	Y	■	E	I	S	E	N	H	O	W	E	R
D	Y	E	■	S	I	F	T	■	■	O	N	S	E	T
■	■	R	O	C	K	S	■	■	H	O	E	■	■	■
H	A	N	N	A	H	■	■	R	I	P	S	A	W	■
E	L	E	C	T	■	W	O	O	D	S	■	D	I	N
M	O	V	E	■	B	R	I	D	E	■	L	A	V	A
S	H	E	■	S	O	I	L	S	■	S	U	P	E	R
■	A	R	M	P	I	T	■	■	C	U	R	T	S	Y
■	■	■	A	I	L	■	■	P	O	L	K	A	■	■
S	P	A	R	E	■	■	S	O	A	K	■	T	A	T
L	E	G	I	S	L	A	T	O	R	■	R	I	C	E
A	R	E	A	■	O	V	A	L	S	■	H	O	M	E
M	U	S	H	■	T	E	R	S	E	■	O	N	E	S

4/2/14

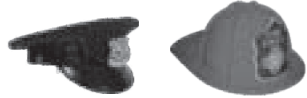
DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Dr. Dennert

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Oduber Tel: 582-1780
S. NICOLAS: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Apr. 2
Thomson Dream
Vision of the Seas

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

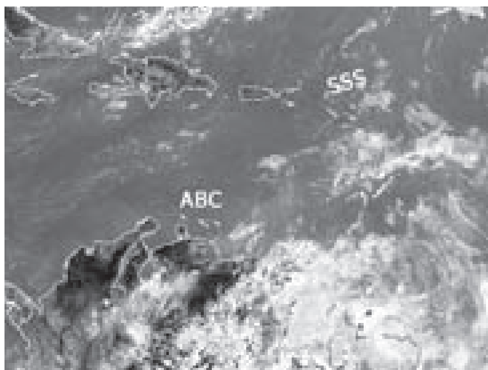
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Meteo Aruba:

Pronostico di Tempo



ORANJESTAD - Den nivelnan mediano y mas halto e tempo ta seco y stabiel, pero den nivel abou poco aire humedo ta biniendo for di oost di Caribe y por crusa nos area. Esaki por causa yobidanan leve y breve, pero no significante. Mayoria di e yobidanan ta pasa pa noord di nos area.

Condicion di lama
Modera cu olanan generalmente te 1.6 meter; localmente lama por ta bastante bruto cu olanan cu por yega te 2.5 y 2.7 meter; esaki generalmente na costa nort y den e pasashi entre di e islanan. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.

Tempo pa awe mainta
Shelo lo ta principalmente poco nubia y no ta anticipa awasero significante. Temperatura maximo: 32°. Indice di calor ta te 26°. Indice ultravioleta: 17. Biento ta for di direccion oost alrededor di 13 nudo, cu rafaga te 23 nudo.

Tempo pa awe nochi
Shelo lo ta poco nubia te parcialmente nubia. Lo bay tin leve posibilidad di awaseronan pasahero despues di marduga. Temperatura minimo: 26°. Biento ta for di direccion oost alrededor di 15 nudo, cu rafaga te 27 nudo.
Salida di solo lo ta 6'or y 37 di mainta y bahada di solo lo ta 6'or y 52 di atardi.❏

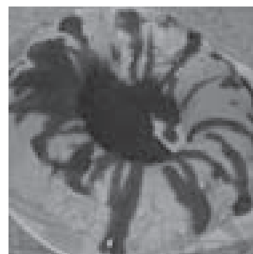


• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Bolo di Guyaba

Ingredientenan:

- **1 cup di suco**
- **½ cup di manteca of margarina Blue Band**
- **3 Webo**
- **2 cup di hariña blanco**
- **2 theeleep di baking powder**
- **½ cup di awa**
- **1 cup di casa di guyaba cushina den stropi**
- **cup di jam di guyaba**



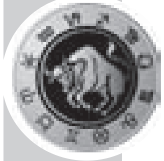
Preparacion:

Sende e furno na 350 grado. Hunta dos frame di bolo cu res. Pone e cascanan di guyaba den un blender y chop nan. Cu un mixer bati tur e ingredientenan menos e cascanan di guyaba y e jam. Agrega e ultimo aki awor y bashanan den e dos frame di bolo. Horno nan pa 25 te 30 minuut. Check nan cu toothpick, si e sali limpi nan ta cla. Laganan fria. Awor hunta ariba di un bolo cu jam di guyaba y e casca y pone e otro bolo riba dje.

Pa 24 persona



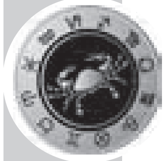
Aries
Cuida bo cartera y bo interesnan economico den e periodo aki. Den e dianan aki bo ta perfeccionando bo bida den tur aspecto. Mantene un wowo y horea habri. Number: 8, 10, 12 26.



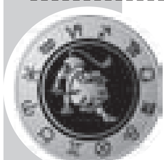
Tauro
Awe lo bay tin un bon comienso. Lo bo duna e prome paso den algo importante. Laga pa bo curason dicidi den un cuestion di amor. Un panorama di libertad lo habri den bo bida. Number: 11, 20, 32 36.



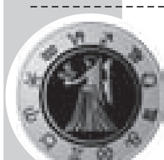
Geminis
Tene pasenshi. Warda pa acontecimento nan. Aunke cu a pasa algo di forma straño of inespera cu bo a haci pa cambia un plan pa e fin di siman aki, semper lo tin tempo. Number: 1, 27, 35 46.



Cancer
Tin acuerdonan cu lo bay beneficia hopi. Lo bo sinti bo mes stimula pa tur loke ta wordo desaroya rond di bo. Lo bo sirbi di guia y ehempel nan na hopi. Number: 8, 10, 17 21.



Leo
Bo facultadnan di concentracion ta na halto. Pone nan traha. Ya tur hende a cuminsa scucha belnan di casamento y palabranan di compromisonan sentimental. Number: 2, 11, 27 31.



Virgo
Lo bo enfrenta un responsabilidad nobo. Bo a siña di experiencianan pasa. Hopi fortuna ta sosode di anochi pa mainta, pero den bo caso, bo ta form'e cu trabao diario. Number: 9, 13, 19 y 26.



Libra
Temponan ideal pa biahe y areglonan sentimental ta acercando. Bo ta den un momento crucial den bo bida, pa loke ta trata relacionnan afectivo. Loke mas ta resalta ta bo ternura. Number: 5, 15, 29 36.



Scorpio
Evita discuti cu hendenan dificil y problematico emocionalmente instabil. Lo bay tin un scenario nobo den bo bida social. Un cambio faborabel den bo relacionnan lo permiti conoce hende. Number: 15, 25, 39 43.



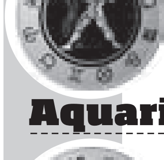
Sagitario
Durante e dia di awe, lo surgi oportunidadnan cu lo rekeri di bo hopi flexibilidad mental pa bo por probecha di nan lo maximo. Adapta bo mes na circunstancianan nobo. Number: 17, 24, 35 44.



Capricornio
Tin demasiado sorpresa. Revisa tur cos, ya cu bo por lubida. Bo por ta memey di un situacion cu no ta esun di miho. No laga bo mes lastra pa un confrontacion. Number: 9, 11, 22 36.



Aquario
Lo bo enfrenta cu inteligencia y creatividad cualkier evento inespera. Probecha e fin di siman aki di un awasero di strea pa scapa pa algun luga cu bo pareha y disfruta di intimidad. Number: 7, 14, 25 34.



Pisces
Ta surgi situacionnan inespera, pero lo bo supera esaki. Propone bo mes pa caba cu loke bo a cuminsa recientemente. No laga bo mes influencia pa comentario di hendenan negativo. Number: 5, 13, 22 36.



EXTRA INNINGS

EVERY GAME IS GAME SEVEN!!

Busca bo ***PPV di Extra Innings*** di
Major League Baseball y
no perde niun wega di bo team preferi!

PAKETE DI EXTRA INNINGS:

PAKETE REGULAR
AFL. 415,- of 5 pago di
AFL. ***90***

PAKETE 60+
AFL. 350,- of 5 pago di
AFL. ***80***

14 canal y 2 canal HD!

Yama 525-1700
of pasa cualkier Teleshop
di SETAR of SETAR Store pa aplica!



*Aplicabel pa cliente di Cable Digital
Blackout restrictions may apply; Exclusively on SETAR Cable Services; Programming subject to change;
Major League Baseball trademarks and copyright are used with permission of Major League Baseball Properties, Inc.